Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 303

DONDERDAG 17 NOVEMBER 1977

CAIRO WIJST AFZONDERLIJKE VREDE MET ISRAEL AF

Egyptische president vervult "heilige opdracht"

Sadats reis mist Arabische steun

DAMASCUS — President Anwar Sadat van Egypte is vastbesloten de uitnodiging van Israel voor een bezoek aan Jeruzalem te aanvaarden, hoewel tot nu toe niet een Arabische leider met zijn voorgenomen reis instemming heeft betuigd. De Syrische president Hafez el Assad, met wie Sadat gisteren en vandaag in Damascus overleg pleegde, sprak zich ronduit tegen het Egyptische voornemen uit, zo zei Sadat vanmorgen op een persconferentie, maar hij gaat toch. De Egyptische president omschreef zijn reis naar Jeruzalem als een "heilige opdracht". Het doel van zijn reis zou zijn het wegnemen van ideeen-fixe, die de weg naar oplossing van het Arabisch-Israelische conflict blokkeren. Hij voegde eraan toe er niet zeker van te zijn, of zijn besprekingen met de Israelische leiders zouden slagen. Overigens gaf Egypte gisteren bij monde van zijn premier, Mamdouh Salem, te kennen, dat hij niet van plan is afzonderlijke vrede met Israel te sluiten. Hij riep op tot een algehele regeling, die gebaseerd is op ontruiming van bezet Arabisch gebied en herstel van de rechten der Palestijnen.

Ondanks de geruststellende verklaringen van de kant van Egypte is intussen in een deel van de Arabische wereld — met Irak aan het spits — een storm van protest opgestoken tegen het plan van Sadat. De leiding van de regerende Baath-partij in Bagdad verstrekte een in stevige bewoordingen gestelde verklaring, waarin zij de Arabieren opriep het voornemen van Sadat te verwerpen en met alle middelen te trachten de uitvoering ervan te verhinderen.

Volgens de Baath-leiders zou een bezoek van Sadat aan Israel een catastrofe voor de Arabieren zijn en zou het onenigheid onder hen zaaien. Irak is een toegewijd tegenstander van een vreedzame regeling van het conflict in het Midden-Oosten, maar veroordeling van de voorgenomen reis van Sadat kwam ook van meer gematigde kanten. In Beiroet noemde El Fatah, de grootste Palestijnse commandoorganisatie, het plan een flagrante trotsering van de Arabische wil.

In de Jordaanse hoofdstad Amman liet de raad van mohammedaanse organisaties weten, dat naar zijn mening het bezoek de Israeliers — een volk dat alleen de taal van het geweld verstaat — eensgezind achter de rechtse premier Menachem Begin zal drijven. Volgens de raad komt het bezoek praktisch neer op erkenning van Jeruzalem als hoofdstad van de joodse staat.

"Het zou buitenlandse mogendheden, die zich er tot dusver van hebben onthouden Jeruzalem als hoofdstad van Israel te erkennen, ertoe kunnen verleiden hun ambassadeur van Tel Aviv naar deze stad te verplaatsen, aldus de raad.

Aan Sadat werd vanmorgen tijdens zijn persconferentie in Damascus gevraagd, of een militair conflict onvermijdelijk zou zijn als zijn bezoek vruchteloos zou blijken.

"Nee, een militaire oplossing zal niet het zekere resultaat zijn als mijn bezoek mislukt", antwoordde hij. Wel voegde hij hieraan toe: "Ik wil de Knesset de waarheid voorhouden. Daarna kunnen zij zelf uitmaken hoe zij reageren. Ik wil de Knesset erop wijzen dat het alternatief voor vrede afschuwelijk zou zijn, zowel voor ons als voor hen. Ook wil ik hun in hun eigen huis zeggen dat als zij in dit deel van de wereld willen leven, dit de waarheid is die zij onder ogen moeten zien.

Dit is waar ik op mik"Wat betreft zijn gedachtenwisseling met de Syrische president zei Sadat dat deze hem en hij deze niets kon voorschrijven. "Ik vraag geen collectieve Arabische goedkeuring voor mijn reis naar Jeruzalem, zo ja, dan zou ik hebben gevraagd om een Arabische topconferentie", aldus Sadat.

Over de berichten dat Israel hem verwelkomt hoewel zijn eisen dat dit land zich uit de bezette Arabische gebieden terugtrekt en de creatie van een Palestijnse staat toelaat, onaanvaardbaar worden genoemd, zei de Egyptische president: "Begin kan mij niet dicteren wat ik zeggen moet en wat ik niet moet zeggen". Ten aanzien van het stekelige probleem van de Palestijnse vertegenwoordiging op een nieuwe conferentie van Geneve, zei hij: "Palestijnse vertegenwoordiging is niet het enige probleem. Daar is ook de psychologische kwestie en 70 procent van ons probleem. is psychologisch. Deze psychologische kater verdoezelt praktisch dat waar het over gaat".

Volgens hem is het beter eerst af te rekenen met "dit complex om daarna over andere kwesties nader tot elkaar te komen" Sadat herhaalde dat de vrede niet zou komen zonder oplossing van het Palestijnse vraagstuk, "Geen vrede zonder de Palestijnen en Geneve". Het dagblad Al Siassa in Koeweit heeft het vandaag voor Sadat en zijn Israelische reis opgenomen. Sadat is er zijn tijd tien jaar mee voor, meent het. Al Siassa schreef dat de Arabische wereld op het punt staat geschiedenis te schrijven die haar nieuwe sympathieen in de wereld zal opleveren.

Een andere krant, Al Rai Al Aam, is fel tegen Sadats reis. "Wij zijn partij in een zaak en geen politieke handelsreizigers", schrijft dit blad.



PEKING — Een Chinese ambtenaar kijkt naar het officiele huwelijkscertificaat van het Franse meisje Odile Pierquin en haar Chinese man Tian Li. Na en strijd van bijna twee jaar met waarschijnlijk 's werelds moeizaamste bureaucratie, konden de twee tenslotte met toestemming van de Chinese autoriteiten in Peking in het huwelijk treden.

Jongen (17) door jongen van achttien doodgestoken

WILLEMSTAD — Elvis Leonardo Rijke, 17 jaar, is gisteravond om ongeveer acht uur het slachtoffer geworden van een steekpartij. De achttienjarige R.M. stak hem tijdens een ruzie om een dominospel twee keer in de borst. Toen de politie op de plaats van de misdaad arriveerde ademde de jongen nog maar zwak. Bij aankomst in het ziekenhuis bleek hij overleden. De dader werd een paar uur later aangehouden en bekende. Hij is ingesloten voor nader onderzoek.

Een en ander gebeurde op de Diamantweg. Het slachtoffer woonde te Steen Koraal 10.

Morgen wellicht 24-uursstaking op Spaanse vliegvelden

MADRID — De onderhandelingen tussen de Spaanse regering en het grondpersoneel op de vliegvelden is op dood spoor aanbeland, zodat voor morgen gerekend moet worden op een nieuwe 24-uursstaking.

In het voorbije weekeinde heeft het luchtverkeer van en naar Spanje door een staking van drie dagen van 11.000 man grondpersoneel om hoger loon, stilgelegen.

Volgens de stakingsleider blijft de regering eraan vasthouden dat zij in het kader van het economisch-herstelprogramma geen loonsverhoging van meer dan 22 procent kan toelaten.

Biko maakte reis van 1200 km naakt in bak Landrover

PRETORIA — De Zuidafrikaanse zwarte leider Steve Biko maakte de reis van 1.200 kilometer van Port Elizabeth naar Pretoria 's nachts naakt achter in een Landrover van de politie. Hij werd daar naar toe vervoerd door verdere medische behandeling.

Dit zei kapitein Daniel Siebert woensdag in Pretoria op de derde dag van het horen van de getuigen in het gerechtelijk onderzoek naar de dood van Biko. Sibert, die lid was van het team dat Biko op 6 en 7 september in Port Elizabeth verhoorde, zei dat geen van de begeleiders van Biko in de Landrover over enige medische bekwaamheden beschikte.

De Landrover raasde de hele nacht door richting Pretoria en stopte alleen om benzine in te nemen. Biko kwam het voertuig niet uit. Hij lag achterin op een aantal celmatrassen. Af en toe was zijn ademhaling moeilijk, maar soms was zij ook normaal, zo zei Sibert.

Wij trachtten wel een vliegtuig te regelen om hem naar Pretoria te vliegen maar er was geen machine beschikbaar zodat de Landrover maar werd gebruikt, zo zei Siebert in antwoord op de vraag van de advocaat van de familie-Biko waarom er geen ambulance was gebruikt.

Biko stierf op 12 september in een politiecel in Pretoria tengevolge van hersenletsel en onvoldoende functionerende nieren.

Eerder deze week getuigde majoor Harold Snyman onder wiens leiding Biko in Port Elizabeth werd verhoord dat Biko naakt in een politiecel werd opgesloten. Hij werd gedurende ruim 50 uur in Snymans bureau aan handen en voeten met ijzers geboeid gehouden nadat hij volgens Snyman ,,volkomen buiten zijn zinnen" was geraakt en door vijf politiemannen moest worden overmeesterd. Deze worsteling vond 's ochtends vroeg op 7 september plaats en tijdens deze vechtpartij zou Biko zijn hoofdletsel hebben kunnen oplopen.

Siebert zei dat doktoren ter plaatse die Biko na het gevecht onderzochten hem fysiek geheel in orde bevonden. Persoonlijk was hij van oordeel dat Biko letsel voorwendde. Advocaat Kentridge: Meent u dat nog steeds?" ,,Nee" antwoordde Siebert. Dinsdag had Snyman gezegd dat hij Biko niet ergens tegen op had zien slaan, maar dat hij had aangenomen dat dit was gebeurd.

Contact Begin-Sadat enkele maanden oud

TEL AVIV — Premier Menachem Begin onderhoudt al verscheidene maanden contact met president Sadat via de Verenigde Staten en Roemenie, aldus de politieke correspondent van het Israelische blad Yedioth Aharonoth.

Volgens deze doorgaans goed ingelichte journalist had de Israelische eerste-minister in de uitgewisselde boodschappen de wens uitgesproken om het Egyptische staatshoofd in Cairo, Jeruzalem of elders te ontmoeten. Sinds enkele weken zou Begin al hebben geweten, dat Sadat in beginsel akkoord ging met een ontmoeting. Toch was Sadats bekendmaking dat hij bereid was naar Jeruzalem te komen als een verrassing gekomen.

Tegenover Yedioth Aharonoth verklaarde de premier: ,,Wanneer wij alles zullen onthullen wat wij gedaan hebben voor de toenadering tot president Sadat, door middel van contacten zowel in het oosten als in het westen, zal het publiek zeer verbaasd zijn."

Ontspoorde raadsheer

JACKSON, MICHIGAN — "Ik besterf het", zei John Swainson, oud-gouverneur en lid van het opperste gerechtshof van de staat Michigan woensdag, toen hij was voorgeleid aan de justitie wegens het rijden onder invloed van alcohol en bezit van marihuana.

De hoge delinquent stond daar met bloed-doorlopen ogen, ongeschoren en open overhemd, betrapt op heterdaad als hij was, na een bewogen nacht. Politieagenten hadden hem aangehouden toen hij zigzaggend over de weg reed.

Swainson erkende dat hij fout was geweest en hij betaalde de cautiesom waarmee hij zijn vrijheid kon kopen tot aan zijn berechting op 1 december.

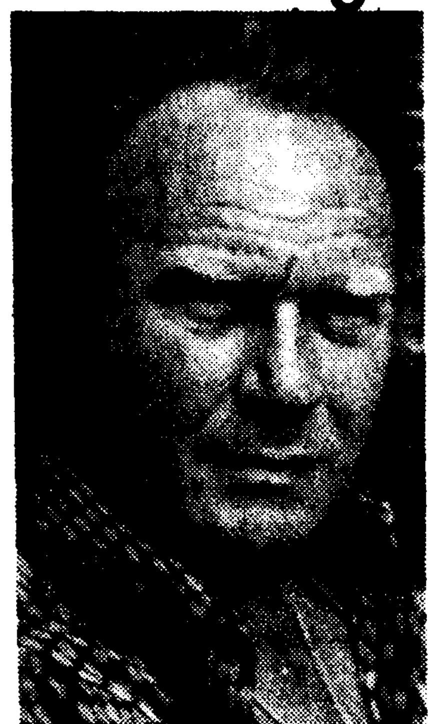
De rechter zal dan zaker niet als verzachtende omstandigheid laten gelden dat de beklaagde in 1975 werd geschorst als lid van de orde van advocaten van Michigan, wegens het afleggen van vals getuigenis.

Sadat zaterdag naar Israel

CAIRO/JERUZALEM — President Anwar Sadat van Egypte heeft vandaag een officiele uitnodiging voor een bezoek aan Israel aanvaard. Hij gaat zaterdagavond naar Jeruzalem.

Onmiddellijk nadat dit bekend was gemaakt, kondigde de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismail Fahmi, zijn aftreden aan. Hij zei dat hij onder deze omstandigheden niet langer zijn taak kon uitvoeren en de verantwoordelijkheden delen.

Vandaag



KEES BRUSSE
...betweters...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

BOTICA BANDABAU geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur

BOTICA'S nachtdienst-OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; **PUNDA:** Antillian, tel.: 36298.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Cocowiik.

DIVERSEN
FORTKERK
20.00 bijeenkomst actiegroep

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK TE BARBER
dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezers-publiek

MOBIELE BANK

09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h rk. kerk; 11.15-11.45 te Kent U Zelf; 11.45-12.30 te Montagne .00 te Seroe Grandi t/h rk. school; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik/Porta Blancoe.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten -werken Jose Capricorne-.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. v. Walbeeckplein 13) maandag woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
maandag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag [illegible] uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
openingstijden maandag dinsdag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" (geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A)

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23 tel.: 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

TELECURAÇAO: 17.00 opening; 17.10 popcorn machine; 17.25 van gewest tot gewest; 17.50 disappearing world; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 mighty continent; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Bert d'Angelo superstar; 22.00 rikesa universal; 23.00 ultimo ora.

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8645

DIVERSEN
VLB
20.30 vergadering - BC Noord di Salinja

DIVERSEN

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken - voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

Shon Ma Carolina bij huldiging:

Niets gemerkt van de 30 douanejaren

KRALENDIJK — Dinsdagmiddag om vier uur werd in het Douane-kantoor te Playa het feit herdacht dat de heer Shon Ma Carolina 30 jaar geleden in dienst is getreden van de Douane op Curacao. Romualdo Supriano Carolina, zoals Shon Ma officieel heet is in 1947 als tijdelijk hulpkommies der belastingen begonnen op Curacao. In 1950 is hij bevorderd tot kommies der belastingen 2e klasse en 1956 1e klasse. In 1961 werd Shon Ma bevorderd tot hoofdkommies der belastingen en in 1969 tot kommies-verificateur der belastingen en 1975 tot adjunct-verificateur der belastingen. Shon Ma trad op 6-8-1953 in het huwelijk met Espidita Simona Marchena uit welk huwelijk 4 kinderen werden geboren. Op 16-5-1968 werd hij van Curacao naar Bonaire overgeplaatst waar hij tot vandaag de leiding van de douane-dienst heeft.

De heer Oliveira trad op als ceremoniemeester en kondigde als zodanig de sprekers aan. Als eerste spreker trad op de gezaghebber van Bonaire die de heer Carolina feliciteerde met zijn jubileum. Hij noemde hem een persoon die zich inzet voor het Bonairiaanse volk en niet alleen op zijn eigen terrein maar ook op ander terrein. Daarna heeft de heer Merien hoofd douane-post uit Curacao namens inspecteur Elisabeth, die helaas niet aanwezig kon zijn, zijn gelukwensen en woorden van waardering uitgesproken. Hij las ook de brief voor van de minister-president die namens de Antilliaanse regering aan de heer Carolina was verstuurd. Statenlid Rudy Ellis feliciteerde de heer Carolina en echtgenote en bedankte de heer Carolina voor het vele werk die hij heeft gedaan in de loop der jaren voor Bonaire en ook voor zijn werk op het sociaal-culturele vlak. Ook mr. R.K. Gietel, inspecteur Invoerrechten en accijnzen maakte van de gelegenheid [illegible] danken en te feliciteren met zijn dertig jaren in dienst van de Douane.

Er gaat natuurlijk geen feestelijk gebeuren voorbij zonder de erbij horende geschenken, en de heer Carolina ontving van zijn kolega's een fraai uitgesneden stuk houtsnijwerk dat het wapen van de Douane voorstelt. Het houtsnijwerk komt uiteraard van de Fundashon Arte op Bonaire. Van het personeel van de Ontvangerskantoor kreeg de jubilaris een gift-cheque en mevrouw Carolina ontving een groot boeket omdat zij als "better-half" van Shon Ma hem al die jaren tot steun is geweest. Tot slot richtte de jubilaris zich tot de aanwezigen en hield een korte toespraak waarin hij zegt niets te voelen van die dertig jaren. Hij heeft zijn werk in al die jaren met plezier gedaan en het heeft hem altijd een bevredigend gevoel gegeven.

Ook is hij de Bonairiaanse bevolking dankbaar voor het feit dat zij hun altijd heeft geaccepteerd. Voor wat betreft zijn werk heeft hij altijd de medewerking gekregen waarop hij rekende. Alleen vindt hij dat de tijd gekomen is dat de dienst Douane-inspectie erkenning krijgt. Het verdient deze erkenning aldus Shon Ma, die zegt dat er alleen in de Douane op de Antillen 500 personen werkzaam zijn. Qua kapaciteiten doet de Douane-dienst niet onder voor de andere departementen en vindt het als zodanig niet dat deze dienst ondergeschikt moet blijven aan een ander departement. Na deze redevoering werden de aanwezigen uitgenodigd een toast uit te brengen ter ere van de jubilaris. Na het officiele gedeelte volgde een gezellig samenzijn met drank en snacks in het Douane-kantoor te Plava.

International in bond services

WILLEMSTAD. — Met als doel het optreden als vrijbedrijf en om alle daarvoor in aanmerking komende goederen te importeren, exporteren, verpakken enz., is opgericht door de Curacaose koopman Andres Franciscus Casimiri, mede namens de Portorikeinse collega Louis H.J. Snelders International in bond stores (Curacao) nv. Dit gebeurde bij het notariskantoor van mr R.J. A. Palm. Het maatschappelijk kapitaal bestond uit een ton, in aandelen van duizend gulden. De directie wordt gevoerd door de beide oprichters.

Met de regen kwam ook mijn zusje
ANOUK
Kurt Swakhoven
Abrahamsz 53
15-11-'77

PAUL VLAANDEREN
UW PAPIEREN LIJKEN IN ORDE, MR. VLAANDEREN.
JUIST.
MAAR HELAAS - SCHIJN BEDRIEGT ZO VAAK! IK VREES DAT ALS WE ERMEE NAAR 'T HOOFDBUREAU GAAN, ZE MINDER GOED IN ORDE BLIJKEN TE ZIJN!
HIERHEEN, MR. VLAANDEREN. MIJN MENSEN BRENGEN U NAAR DE AUTO.

BLIJF MAAR, IK GA WEL EVEN KIJKEN.
GUY! GELOOF JIJ OOK DAT... MISSCHIEN..?
TE HARD DOOR DE BOCHT - HET PORTIER ZIT VAST. MAAR ER IS TOCH GEEN HOOP, DE MAN WAS VERMOEDELIJK AL BUITEN WESTEN, TOEN DE WAGEN DOOR DE LEUNING WAS GEGAAN.
HET IS INDERDAAD DOMINICK. DE POLITIE HEEFT DE WAGEN HERKEND.
LATEN WE NU ALSJEBLIEFT NAAR HUIS GAAN GUY IK KAN NIET MEER!

Twee ALM-Frommer-charters vallen uit

KRALENDIJK — Door [illegible] gevolg is van te weinig reclame, gaan de ALM-Frommer-charters van de 19e niet door. Deze vluchten zouden rechtstreeks vanuit New York naar Bonaire gaan in het plan van de Arthur Frommer-charters, inc. De toeristen zouden een week op Bonaire blijven en zouden in het hotel Bonaire logeren.

In verband met deze chartervluchten zijn er folders verspreid, maar deze zouden, naar [illegible] te laat zijn [illegible]. Hierdoor bleef de belangstelling voor het Flamingo-eiland miniem. Van de ALM-commissaris op Bonaire heeft de Amigoe vernomen dat de eerste vlucht de 3e december aankomt. Het is de bedoeling dat de eerste vlucht officieel zal worden verwelkomd en dat diverse leden van de Bonairiaanse persclub deze reis zullen meemaken. Dit laatste op verzoek van ALM-commissaris Rudy Ellis aan de ALM om te voorkomen dat de Bonairiaanse pers weer door de ALM genegeerd zou worden, zoals gebeurd is tijdens de officiele opening van het nieuwe ALM-kantoor in Chicago. Toen is zelfs de Bonairiaanse gedeputeerde van Toerisme niet uitgenodigd en was naar de Amigoe doorgaans uit betrouwbare bron heeft vernomen de promotion voor Bonaire zeer gering. Dit heeft van de kant van de vertegenwoordigers van Bonaire aldaar de vraag ontlokt waarom Bonaire door niemand vertegenwoordigd was.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Op de Arubaanse luchthaven heerste de laatste dagen een grote drukte. Van zes tot 13 november kwamen er zes charters met 841 passagiers terwijl hiermede 989 passagiers vertrokken.

In totaal kwamen en gingen er 177 vliegtuigen. In dezelfde [illegible] 2968 passagiers terwijl er 2969 vertrokken en 986 in transito verbleven. Bovenstaande foto werd gemaakt toen zich vier grote vliegtuigen voor het stationsgebouw bevonden.

Sint komt 27 nov. aan

KRALENDIJK — Sinterklaas zal dit jaar Bonaire alweer met een bezoek eren en komt de 27e november om drie uur in de namiddag aan de Oude pier aan. De Goedheiligman zal door de eerste en tweede-klassertjes van alle basis-scholen verwelkomt worden en begint daar na aan zijn ronde door alle barrio's van Bonaire. De aankomst zal georganiseerd worden door de vier dameclubs op Bonaire, namelijk Orfebo, Rinfa, Nordiska en Flamboyant. De leden van deze damesclubs zullen zorgen dat er vlaggetjes voor de verschillende scholen gemaakt worden. Elke school krijgt een andere kleur. De kleuterscholen worden alleen geaccepteerd op voorwaarde dat ze met hun eigen leidsters meegaan. Van één kleuterschool hebben wij vernomen dat ze zeker mee zullen doen. De schoolkinderen van de eerste en tweede klassen moeten zich bij hun eigen school verzamelen en worden vandaaruit met de bus opgehaald en naar het Jeugdhuis gebracht. Van hieruit wordt er een mars gehouden door de straten van Kralendijk naar de oude pier. Er zal ook marsmuziek aanwezig zijn.

De route is als volgt: Vanuit Jeugdhuis, langs de Manuel Piarstraat, Kerkweg, Curacaostraat, Bernardweg naar de oude pier. Daar zal de Sint met het nodige eer onthaald worden en zal hij zijn route vervolgen om in het Wilhelminapark te eindigen, waar de Heilige man zijn jaarlijkse speech zal houden en de kinderen getracteerd zullen worden. Daarna zullen de schoolkinderen onder begeleiding weer naar het Jeugdhuif vervoerd worden en teruggebracht worden naar school. De dameschubs hebben de leiding van het Sinterklaasfeest in handen en kunnen natuurlijk ook alle hulp van de kant van de leerkrachten gebruiken.

Instructieboeken voor hotelcursus

KRALENDIJK — De instructieboeken voor de schriftelijke studie van de hotelwerknemers zijn aangekomen. Dit deelde de heer H. Ruselack de Amigoe mee. De boeken zijn bestemd voor de werknemers van de twee grootste hotels, namelijk Hotel Flamingo beach en Hotel Bonaire. In totaal hebben van de twee hotels 44 geinteresseerden deze geprogrammeerde studie besteld. De boeken, die over verschillende hotelstudierichtingen handelen, zijn afkomstig van The Educational institute of the American hotel association. Aan het eind van deze studies is ook een certificaat of getuigschrift verbonden. Naar de Amigoe is ingelicht is het niet zo dat het behalen van een dergelijk getuigschrift automatisch een salarisverhoging inhoudt. Wel geeft deze studie de hotelemployees een professionelere training en kans op promotie.

De cursus wordt in het Hotel zelf gegeven onder de leiding van de heer Henry Ruselack die hiervoor speciaal door de Verenigde Naties naar Bonaire is uitgezonden. Deze vocational training gebeurt op het werk als het niet te druk is in het Hotel. Beidenmanagers hebben hiervoor hun toestemming gegeven. De studieonderwerpen zijn zeer uiteenlopend en hebben allemaal betrekking op het hotelwezen. Zo heb je studies over: Food and beverage & Service, F & B-principels, purchasing, Front office-procedures, F & B-Control, organization, Basic-bookkeeping, Human Relations en supervisory-bookkeeping.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Curaçao maakt bekend, dat in verband met de officiële aankomst van St. Nicolaas op Curaçao, op zaterdag 19 november 1977, de volgende maatregelen zullen worden getroffen:

1. Vanaf 05.00 uur in de nacht van vrijdag op zaterdag 19 november 1977 zal het niet toegestaan zijn om op het Gouvernementsplein en op het Wilhelminaplein te parkeren.
   Het gehele Wilhelminaplein zal vanaf dit tijdstip voor het rijverkeer zijn afgesloten, tot na afloop van het evenement (plm. 11.30 uur).
2. Vanaf 08.30 uur zal het rijverkeer over de De Ruyterkade — komende van de Koningin Wilhelminabrug (Scharloobrug) — via Plaza Jojo Correa - de Keukenstraat - Kerkstraat en Columbusstraat in de richting Pietermaai worden gedirigeerd.
3. Vanaf 08.30 uur tot na afloop van het evenement zal er geen rijverkeer worden toegelaten tot de Breedestraat (P).
4. Vanaf 08.30 uur tot na afloop van het evenement komen de taxistandplaatsen in de Breedestraat (P) te vervallen; de taxi-bestuurders kunnen dan gebruik maken van de parkeerplaatsen voor autobussen (autobus- [illegible] lijke rijbaan van het Hendrikplein.
5. Het is niet toegestaan tijdens het evenement op de kademuur van het Gouvernementsplein te staan of te zitten.

De bezoekers die zich per auto naar het evenement begeven worden verzocht hun voertuigen zoveel mogelijk aan de Otrabandazijde danwel op de parkeerterreinen bij het Waaigat en bij de voormalige Hendrikschool te parkeren.
Een ieder wordt verzocht zich stipt aan de aanwijzingen van de Politie te houden.

Willemstad, 14 november 1977.
De Commissaris van Politie,
C. M. THOMAS.

E. PIETERSZ: FINANCIEEL DEBACLE

Bijspringen van HCC

Horecaf stelt directie Princess Isles ultimatum

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf heeft de direktie van het Princess Isles Hotel tot vanmiddag half vijf de tijd gegeven te reageren op de gevraagde salarisverhoging voor het hotelpersoneel. Indien de vakbond geen antwoord van de direktie ontvangt voor vanmiddag, dan zal de bond zich beraden met de shopstewards over stappen; gebruik makend van het open mandaat dat de bond kreeg van het personeel van het Princess Isles Hotel. Indien de direktie van het hotel wel antwoordt, dan zal er vanmiddag om half vijf een bespreking plaatsvinden van de bond met het personeel over de salarisverhoging zoals voorgesteld door de direktie.

Dit vertelde adjunct secretaris generaal Eithel Pietersz van de bond Horecaf hedenmorgen aan de Amigoe. De bond is reeds drie maanden aan het onderhandelen met de CMC dat wil zeggen de direktie van het hotel de CMC zou zich telkens terughouden opgesteld hebben bij minder belangrijke punten, waardoor de onderhandelingen veel meer tijd dan nodig in beslag namen. Gisteren vonden er wederom besprekingen plaats met de hoteldirektie waarbij de Horecaf voorstellen voor loonsverhoging naar voren bracht.

Volgens de heer Eithel Pietersz zou de direktie de voorstellen weer in bestudering nemen, waarop de bond een ultimatum stelde tot vanmiddag half vijf.

Debacle

In haar programma Voz di Proletario van gisteren voor de Curom noemde de Horecaf het Princess Isles hotel een financieel débacle.

Het is reeds lang bekend, aldus de Horecaf-woordvoerder, dat de huidige direktie van het Princess Isles Hotel geen ervaring heeft met het runnen van een hotel. Het is meerdere malen voorgekomen dat de Holding Company, eigenaar van het hotel, moest bijspringen om het personeel te kunnen uitbetalen. De direktie heeft tot nu toe geen Food & Beverage manager noch een assistant-manager benoemd, aldus de Horecaf-woordvoerder die de huidige direktie inkompetent noemde. De Horecaf stelde voor een vergadering te beleggen tussen de Holding Company, het bestuurscollege en de bond om de mogelijkheden te bekijken wat er gedaan kan worden om het hotel financieel weer op poten te krijgen. Intussen heeft de Horecaf vanmiddag om twee uur een bespreking met de Holding Company., de eigenaar van het Princess Isles Hotel, waarvan alle aandelen in handen zijn van de eilandelijke overheid.

Verwacht wordt dat deze besprekingen over de huidige stand van zaken bij het hotel zouden gaan.

Heropening

Naar de heer Eithel Pietersz de Amigoe mededeelde is de bond op de hoogte van geruchten dat er andere geinteresseerden zijn voor de overname van de direktie van het hotel. In de besprekingen van gisteren tussen de direktie van het hotel en de Horecaf werden deze gerucht officieel tegengesproken.

De heer A. Jonckheer die deel uitmaakt van de direktie van het Princess Isles Hotel sprak ook tegenover de Amigoe deze geruchten tegen. Ook sprak hij tegen dat er sprake zou zijn van een ultimatum van de zijde van de bond.

De heer Jonckheer vindt dat de Curacao Holding Company die eigenaar is van het hotel niet genoeg meewerkt met de direktie o.a. om de heropening van de dining room, mogelijk te maken, die reeds twee maanden gesloten is vanwege een reorganisatie. Naar alle waarschijnlijkheid zal de dining room over twee weken geopend kunnen worden.

Meer kon de Amigoe niet aan informatie krijgen van de heer Jonckheer.

Stagnatie ontslagcie door bonden

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao willen bij minister Hubert Spencer van Sociale Zaken onder de aandacht brengen dat door toedoen van de vakbondsvertegenwoordigers de ontslagcommissie haar werk niet kan doen. Naar verluidt zouden de bondsvertegenwoordigers door het veelvuldig afzeggen van vergaderingen en niet opdagen het werk stagneren, terwijl de directeur van het departement van Sociale Zaken het advies van de commissie moet hebben om beslissingen te kunnen nemen over ontslagaanvragen.

De VBC en KvK, die vanmorgen de brief nog niet hadden verstuurd, zullen de minister ook duidelijk aangeven hoe vooral dit jaar het commissiewerk is opgehouden. Het was vanmorgen niet mogelijk van de KvK het nodige cijfermateriaal hierover te krijgen.

De Amigoe vernam uit andere bron dat het tot vorig jaar bijna gewoonte was dat de commissie ongeveer tweemaal per week bijeen kwam wat op een totaal van rond de tachtig vergaderingen per jaar uit kwam. Dit jaar zijn er tot nu toe ongeveer twintig vergaderingen geweest van de ontslagcommissie, terwijl bovendien niet op alle vergaderingen beslissingen over het advies konden worden genomen.

NVP-U naar congres over diktaturen

WILLEMSTAD — Het congres van de Latijnsamerikaanse christen-democraten dat morgen in Venezuela aanvangt en waar de NVP-U ook aan zal deelnemen, zal een globale analyse maken van de problematiek in Latijns-Amerika in verband met de totalitaire regimes in deze regio. Tijdens het congres zal het accent gelegd worden op de Rechten van de mens. Het ligt in de bedoeling om aan het eind van het congres een manifest over dit onderwerp aan te nemen. De NVP-U-delegatie bestaat uit partijsecretaris E. (Papy) Jessurun die als woordvoerder zal optreden en mevrouw M. de Lannoy die als waarnemester aan het congres zal deelnemen. De Surinaamse Progressieve Volkspartij zal tijdens dit congres officieel als lid van de Amerikaanse Organisatie van Christen Democraten (O.D.C.A.) worden toegelaten. Aan het congres dat drie dagen zal duren, nemen vertegenwoordigers van christen-democraten uit Europa en Latijns-Amerika deel.

Godett vraagt minister over optreden officier

WILLEMSTAD — Statenlid W. (Papa) Godett heeft de minister van Justitie tien vragen gesteld over de staandehouding van de officier van Justitie van een onder invloed verkerende autobestuurder die een hek op de paralelweg van Schottegatweg Oost had plat gereden.

Hij vraagt zich ondermeer af of het geen vrijheidsberoving was dat de politie de verdachte thuis is gaan ophalen. Officier Meijering die de man onlangs staande hield zei in een gesprek met de Amigoe dat als hij de man niet zou hebben staande gehouden, hij voor zijn gevoel gefaald zou hebben. Ook als gewoon burger had ik de plicht dit te doen.

Vanaf het begin heb ik mij gelegitimeerd en de verdachte erop gewezen dat hij het plat rijden van het hek bij de politie moest aangeven, anders kon hij wel eens zijn rijbewijs kwijt raken. Eerst voelde de man daar weinig voor — het was toch maar een hek van de Shell — even later stemde hij toe.

Toen ik hem naar de oorzaak vroeg zei hij dat hij uit een bocht was gevlogen, terwijl er helemaal geen bocht was. De man rook naar sterke drank. Ik vroeg hem of hij soms gedronken had. Hij werd toen kwaad en reed met de reservesleutels toch weg, terwijl ik hem de sleutels had afgepakt en gezegd dat het onverantwoord als hij zou sturen. Hij is toen thuis aangehouden door de inmiddels gewaarschuwde politie die ook constateerde dat de man onder invloed was. De volgende morgen is hij door mij gehoord. Nadat hij zijn excuus had aangeboden is hij vrijgelaten. Het is namelijk niet gebruikelijk onder invloed zijnde weggebruikers langer vast te houden.



WILLEMSTAD — De Statengeneraal van Nederland proberen nog dit jaar het rapport over een intensiever kontakt tussen de parlementen van de Antillen en Nederland te behandelen. De Nederlandse parlementariers hopen dat hun Antilliaanse collegae hetzelfde doen. Dit maakten zij bekend in een gesprek dat verleden week plaats vond met de statenvoorzitter Onofre Bikker in Den Haag.

Blijkbaar zijn de Nederlandse kamer-leden ook geinteresseerd in de reacties op de nota Nieuw Ontwikkelingsfonds dat is opgesteld door de heren Elferich en Franssen en dat is aangebonden aan de staten. De heer Bikker liet zijn collegae weten dat hij op korte termijn de staten zal bijeenroepen om te praten over het Contactplan. Vorige week gaf de gevolmachtigd minister Eldred G. Maduro (midden) een receptie op het Antillenhuis ter ere van het bezoek van de Antilliaanse zaken prof mr W.F. de Gaay Fortman in gesprek met minister Maduro en de heer Bikker.

SER vergadering over accu's gaat niet door

WILLEMSTAD — De SER-vergadering die vandaag en morgen moest plaatsvinden is tot nader bericht uitgesteld, aangezien verschillende leden zowel uit Aruba als Curacao op het laatste moment verhinderd waren. De SER zou vandaag en morgen vergaderen met vertegenwoordigers van de regering over de bescherming van lokaal gefabriceerde accu's. Het is nog niet bekend wanneer de SER wederom bijeen zal komen.

Vrachttrailer gekanteld

WILLEMSTAD — Een Venezolaanse vrachttrailer beladen met oud ijzer is gisteravond op de Gorsiraweg gekanteld. Daarbij is het oud ijzer, dat met kettingen was vastgezet, van de trailer gevallen. Naar de politiewoordvoerder vanmorgen vertelde is geen schade aangericht. De lading is vermoedelijk gaan schuiven op het moment dat de chauffeur van de trailer een bocht nam. De weg moest worden afgezet door de politie. Tot vanmorgen vroeg is een aannemer bezig geweest met het verwijderen van het ijzer en opnieuw laden van de weer rechtgetrokken trailer.

Staking in de derde dag

CFW geeft kwestie in handen van advocaat

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft de kwestie van de vertegenwoordiging van de werknemers van het aannemersbedrijf Mambi in handen gelegd van hun advocaat mr Hans Wesselink. Vanmiddag om half vijf zullen de partijen weer in bijzijn van de landsbemiddelaar aan tafel gaan zitten, naar verluidt om te bekijken of een oplossing gevonden kan worden zonder dat daarbij de rechter hoeft te worden ingeschakeld. Directeur Frank Mambi vertelde de Amigoe dat erkenning van een bond zou betekenen dat hij de zaak kan dicht gooien, want de bond komt met zoveel eisen waar hij als kleine aannemer niet aan kan voldoen.

Zoals de Amigoe gisteren al meldde zijn de werknemers van het aannemersbedrijf Mambi sinds dinsdag in staking. Zij eisen de CFW als hun vertegenwoordiging en een bonus aan het eind van het jaar van 150 gulden.

GRAAFWERK

Maandag heeft de bond een telegram gestuurd naar de heer Frank Mambi waarin de eisen van de werknemers staan opgesomd. Gevraagd werd voor een vergadering daarover. Toen er geen reactie op kwam is besloten tot een staking, die vandaag zijn derde dag in is gegaan. Een vergadering van de twee partijen met de landsbemiddelaar Sixto de Windt afgelopen dinsdag heeft geen succes gehad. Tijdens die vergadering liet de heer Mambi weten dat hij bereid is een bonus te betalen van veertig gulden, zoals twee weken geleden met de werknemers zou zijn afgesproken.

Gistermorgen heeft de heer Mambi een onderhoud gehad met de directie van het electriciteitsbedrijf Kodela waarvoor hij veel graafwerk verricht. Hij heeft gevraagd of Kodela bereid is de eisen van de werknemers te laten doorberekenen in het bedrag dat betaald zal moeten worden voor het graafwerk. Naar de heer Mambi aan de Amigoe liet weten is hem te kennen gegeven dat de prijs niet te hoog mag worden en dat niet te lang gewacht kan worden met het graafwerk, omdat anders andere aannemers dit werk zullen krijgen.

IN HET HARNAS

De heer Mambi zei zijn zaak te moeten sluiten wanneer de bond zou worden erkend. De bond zou namelijk met allemaal eisen komen waar hij niet aan kan voldoen, zoals vakantie-toelage, verzekering voor de werknemer en zijn gezin voor medische verzorging enzovoorts. Hij zei erbij pas geleden nog een loonsverhoging te hebben gegeven aan zijn werknemers. "Een bonus van 150 gulden nu plotseling, aan het eind van het jaar nog wel, zal mij de das om doen" vertelde de heer Mambi. "Zij (werknemers) weten niet wat ik me moet getroosten om hen elke keer weer uit te betalen".

Hij is bang dat de Kodela inmiddels het graafwerk al aan iemand anders heeft gegeven. Hij beschuldigt de bond er verder van ook de losse arbeiders tegen hem in het harnas te hebben gejaagd. Gisteren kreeg hij bezoek van de politie die hem te kennen gaf dat de noodzakelijke borden en kerosine-potten bij het graafwerk ontbraken, waardoor een gevaarlijke situatie is ontstaan langs sommige wegen.

KORTGEDING?

De vakbond CFW liet aan de Amigoe weten dat al heel lang geprobeerd wordt erkenning te krijgen voor de Mambiwerknemers, juist omdat de heer Mambi pas zeer onlangs is begonnen met uitbetaling van het minimumloon. CFW-woordvoerder Hein van Zichem zei dat het nooit de intentie van de bond kan zijn een bedrijf kapot te maken door te komen met te hoge eisen, want dat zou ten koste gaan van het brood van de werknemers. De Curacaose Federatie van Werknemers heeft de kwestie in handen gegeven van mr Hans Wesselink, die vanmiddag om half vijf in het bijzijn van de landsbemiddelaar zal uitzoeken of er geen andere oplossing is dan een kort geding aan te spannen tegen de directie van het aannemersbedrijf.

WILLEMSTAD — Een aspirant-bewaarder van de gevangenis te Koraal Specht is woensdag toen hij in een autobus op weg was naar zijn werk door een ex-gedetineerde bedreigd en mishandeld.

RCA-voorzitter Merryweather:

Protest gaat over toepassen FIFA regels

ORANJESTAD — Wij vechten niet om de wedstrijd te winnen, maar bij ons gaat het meer om het behoorlijk toepassen van de FIFA-regels, aldus RCA-voorzitter John Merryweather die wel op straat maar officieel tot vanmorgen tien uur nog niets vernomen had over het afwijzen van het RCA-protest. RCA is wel voornemens - aldus de heer Merryweather - een brief te sturen aan de FIFA over het optreden van FIFA-scheidsrechter Hubert Lee, die in de laatste wedstrijd Estrella-RCA de RCA-speler Mario Tromp, nadat deze van de pijn tegen de grond was gegaan, op eigen houtje vanaf het speelveld naar de kant sleepte.

Uit medisch oogpunt gezien, behoort een referee zulks niet te doen.

De protest-commissie heeft inmiddels het officiele rapport waarin het RCA-protest wordt afgewezen, gisteravond aan de AVB doen toekomen. Wat betreft het annuleren van het eerste RCA-doelpunt (uit een direkte vrije trap) en het overnemen van deze trap, baseerde de protest-commissie zich op het feit dat de scheidsrechter de tegenstander de gelegenheid moet geven zich op te stellen voordat de vrije trap genomen wordt.

De scheidsrechter was hiermee bezig - aldus de commissie - toen de vrije trap genomen werd en in het doelpunt resulteerde, reden waarom de scheidsrechter besloot de vrije trap te laten overnemen.

Wat betreft de berucht geworden indirecte vrije trap voor Estrella in het strafschopgebied, werd van de commissie-zijde gesteld dat volgens law 12 van de FIFA-reglementen de scheidsrechter bij natrappen in het strafschopgebied zowel penalty als indirecte vrije trap kan toepassen.

Ongeregeldheden in Zuidafrikaans getto

KAAPSTAD — In het Zuid-afrikaanse zwarte woongebied Langa, bij Kaapstad, heeft de politie dinsdag het vuur geopend op een menigte van ongeveer duizend zwarten die auto's in brand staken.

Het gebied is afgegrendeld en er zijn politieversterkingen aangevoerd. 's Middags duurden de ongeregeldheden nog steeds voort.

Naar verluidt begonnen de moeilijkheden toen functionarissen van het bureau voor Bantu-zaken probeerden zwarten op te pakken die geen werk en geen vaste woonplaats hadden. Dat veroorzaakte een oploop, die in ongeregeldheden ontaardde.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat op 24 november 1977 om 10.00 uur des voormiddags een openbare aanbesteding zal worden gehouden op het Landbouw station (Santa Rosa) te Piedra Plat
VOOR LEVERING VAN HOOI.
Inschrijvingen dienen uiterlijk op 27 november 1977 om 9.30 binnen te zijn op het kantoor van het Landbouw station.
Voorwaarden en inlichtingen zijn gratis verkrijgbaar op voormeld kantoor.

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Het Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
Werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 carrie -18 jr;-; Rialto: 20.00 police story -18-; Drive-In: 20.30 Russian roulette -18 jr;-; Principal: 20.30 africa express -AL-.

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780;SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: Dokter Z.I. Voditska, tel.: 5816.

DIVERSEN
EXPOSITIE
collages, aquarellen en tekeningen - Cobi van der Kooi van Dullen - Cas di Cultura.

VRIJDAG
DIVERSEN

BIBLIOBUS
OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.

DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikitu; 10.00 te H. Hartschool; 11.30 te 'St. Antoniusschool Savaneta.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1-A) tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 te Sta Cruz.
; Kleuter CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad.

ATLETIEK: 17.00 demonstratie en oefeningen - Wilhelminastadion. -vertrekbus om 16.30 uur van LSP met tussenstops: Autorama, Savaneta, Isla di Oro, Boutique 2001- na afloop weer dezelfde route.

TELEARUBA
17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Cartoons; 18.00 Magic ball; 18.15 Secret lives of waldo kitty; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Nos Tera; 19.25 Al momento; 19.30 Space 1999; 20.30 Telenoticias; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 Barata de Primavera; 23.00 Ryan.

Mobiele eenheid van Rotary voor diabetici

ORANJESTAD — Bij Surfside zal maandag door de Aruba Rotaryclub de mobiele eenheid, die deze serviceclub aan de stichting Diabetici Aruba schenkt officieel worden overgedragen. Dit Rotary geschenk betekend een investering van vijfenveertig duizend gulden. De gouverneur van het Rotary-district waartoe Aruba behoort, dr Jamil E. Dunia zal met zijn echtgenote deze overdracht bijwonen.

Toen de stichting Diabetici Aruba een actie begon om een mobiele eenheid voor haar werk aan te schaffen werd in eerste instantie een beroep gedaan op alle serviceclubs op Aruba. Het was echter de Aruba Rotaryclub die de kosten mobiele eenheid geheel voor haar rekening nam. Met deze wagen zal de actieve stichting - die in korte tijd haar bestaansrechtoverduidelijk bewezen heeft - overal op Aruba de bevolking in de gelegen heid stellen om zich ter plaatse te laten onderzoeken voor mogelijke aanwezigheid van suikerziekten of te hoge bloeddruk. Hierdoor zullen de veel verbreide volksziekte suikerziekte en hoge bloeddruk, in een vroeg stadium kunnen worden ontdekt. De 4500 gulden betaalt de Rotary uit haar „Community Fund" dat bijeen werd gebracht door de diverse activiteiten, waaronder de laatste jaren vooral de verkoop van het Rotaryboekje over Aruba belangrijk is geweest. De overdracht geschiedt op de dag dat Rotary gouverneur dr Dunia met zijn vrouw van het Rotaryboekje over Aruba belangrijk is geweest.

De overdracht geschiedt op de dag dat Rotary gouverneur dr Dunia met zijn vrouw een werkbezoek aan Aruba brengt.

In de middaguren vergadert hij met Rotaryvoorzitter Boy Eman en andere bestuursleden. Daarna wordt vergaderd met het complete bestuur en met de voorzitters van de diverse commissies.

's Avonds is ter ere van dit bezoek een diner in Surfside waarnaast de Rotarians ook hun echtgenoten zullen aanzitten.



SAN NICOLAS _ In het Hulpbestuurskantoor te San Nicolas werd in tegenwoordigheid van gedeputeerde mr van der Kuyp afscheid genomen van de heer Fransisco Carlton Lejuez, die met pensioen ging. De heer Lejuez die eerst in de militaire dienst was werkte daarna bij Economische zakdn en SVB en ging in 1968 in dienst van het eilandgebied Aruba over waar hij twee jaar later hoofd van het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas werd. Op de foto bieden de dames Regina Vrolijk en Lourdes Peters een geschenk aan.

MAN VAN VERDRINKINGS DOOD GERED

ORANJESTAD — Een politiepatrouille en twee burgers hebben op dinsdag een man die te water geraakt was nog bijtijds van een zekere dood kunnen redden.

Omstreeks half twaalf in de ochtend waarschuwen de gebroeders Dake de politie dat een man vanaf de rotsen te Malmok in zee was gevallen.

De patrouille was snel ter plaatse en met gebruikmaking van de koppelriem van een der agenten wist men met de hulp van de gebroeders Dake de 59-jarige man James Mackintosh, woonachtig aan de Gravenhorststraat te Brazil, naar boven te trekken.

De heer Mackintosh verklaarde dat hij op de rotsen aan het vissen was toen zijn emmer kantelde.

Hij greep naar de emmer, verloor echter het evenwicht en kwam zelf in zee terecht. Het slachtoffer was zeer erkentelijk voor de ondervonden hulp, daar hij reeds het einde van zijn krachten voelde naderen.

Mr Van Heiningen president krijgsraad

DEN HAAG — Tot president van de permanente krijgsraad in de Nederlandse Antillen voor de zeemacht is herbenoemd mr H.J. van Heiningen. De benoeming geschiedde bij koninklijk besluit met van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen.

Umpires-feest

POS CHIQUITO — De Aruba umpires and scorers association houdt ditmaal zijn jaarlijkse Kerstfeest voor leden en hun families en genodigden, op 3 december.

Dit zal van 8 uur 's avonds tot 3 uur in de ochtend in de Experience lodge building te Pos Chiquito worden gehouden.

Vijfde arrestatie in verduisteringszaak bij Topcar

ORANJESTAD — In de verduistering-affaire bij Topcar nv heeft de recherche dinsdag de 20-jarige verkoper G. aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten. Hierdoor is het aantal aangehoudenen tot vijf gestegen. De verduistering werd twee maanden geleden gerapporteerd, waarbij voor een bedrag van ruim acht mille aan autobanden (150 stuks), starters, regulators en andere onderdelen vermist werden.

SCHOONMAAK-ACTIE JEUGD VAN STA CRUZ

SANTA CRUZ — Aanstaande vrijdag zullen de leerlingen van het Colegio San Hose en de Maria School in de omgeving rondom de kerk van Santa Cruz en in de omgeving van deze scholen een schoonmaakcampagne houden.

Aan de chauffeurs wordt gevraagd om mee te werken door hun snelheid te verminderen daar de kinderen en onderwijzers ook langs de wegen zullen schoonmaken.

De leerlingen en onderwijzers hopen dat de bevolking van Santa Cruz mee zal helpen en dat tevens de leerlingen van water en voedsel zal men voorzien.

Met deze actie willen de leerlingen de grotere mensen stimuleren om ook mee te helpen met Comishon 2000 om van Aruba een schoon eiland te maken.

Toastmasters-plannen

ORANJESTADN— Afgelopen dinsdag heeft de Toastmasters Club van Aruba tijdens een vergadering een nieuw bestuur voor 1978 gekozen. De nieuwe coorzitter is Ildo de Cuba, opvoedkundige onder-voorzitter Veronica Paul, administratieve ondervoorzitter Gerry Engelbrecht, secretaris Feliz Bardouille, penningmeester Walty Croes en sergeant-at-arms Brigida Angela. Het nieuwe bestuur zal op veertien december geinstalleerd worden. Voor het volgend seizoen zal op Aruba de jaarlijkse rhetorica-wedstrijd gehouden worden. Vorig jaar hoeft Aruba de prijs daarvan gewonnen op Curacao en dit jaar streeft men er naar om de prijs weer te winnen. Andere Toastmastersverenigingen in de regio zullen ook uitgenodigd worden zoals Barbados, Puerto Rico enz. Tijdens de installatieavond zullen de "outstanding Toastmaster" en "Toastmaster of the year" gehonoreerd voor hun gepresteerde werk in het afgelopen jaar.

ORANJESTAD — Dinsdag werden vier aanrijdingen gemeld met een gezamenlijke schade van 3640,- gulden. Noemenswaardig wjs het geval te Seroe Blancoe, waar een personenauto op het nat wegdek slipte en tegen de tribune van het Sibonne-softball park terechtkwam. Er werd voor 2500,- gulden materiele schade aangericht.



ORANJESTAD _ Op Aruba maakt men zich vooral in omgeving van het Tamarijnhotel de Aruba Beachclub en het Divi Divi beachhotel grote zorgen voor de wijze waarop de laatste weken stukken strand verdwijnen. Er zullen zonder uitstel maatregelen genomen dienen te worden, in verband hiermede verblijft een Nederlands expert op Aruba om van advies te dienen in het kader van de technische bijstand.

Astros boekt 2e zege

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark behaalden de Santa Cruz Astros gisteravond een 8—4 zege op Toyota in de tweede wedstrijd van de A-klasse baseballfinale. De Astros wonnen reeds de eerste wedstrijd van deze "best out of 5"-finale met 4—2 en zijn dus slechts een overwinning verwijderd van de titel.

Sotero Geerman werd gisteravond weer winnende werper voor de Astros, en Don Illis de verliezer voor Toyota. Aan slag en defensief was de verhouding als volgt: Astros: 8 runs, 8 hits, 2 errors. Toyota: 4 runs, 6 hits, 6 errors. Best batters waren: E. Loopstok en Enrique Thiel voor Astros, ieder met 2 honkslagen in 3 beurten, terwijl Glenn Spanner met drie hits in evenveel beurten de beste van Toyota en van de wedstrijd was.

Het derde treffen Astros-Toyota wordt zaterdag, 2 uur 's middags, gespeeld op het baseballveld te Santa Cruz. Indien nodig zal de vierde wedstrijd maandagavond en de vijfde woensdag volgende week in het Lago Sportpark worden gespeeld.

De promotie/degradatiewedstrijden (best out of 3) tussen de winnaar van de finale Astros-Toyota en hekkesluiter van de AA-klasse Richmond, zal dan in het weekeinde van 26 november aanvangen.

SANTA CRUZ — Leden van het BC en de algemene adviseur hebben een bezoek gebracht aan de inmiddels zijnde discotheek, Annex restaurant en bar van de heer Dootchi Oduber, welke nabij de Hooiberg in aanbouw is en een grote attractie voor het toerisme en lokale bevolking zal worden. Op de foto de bezoekers, waaronder ook enige eilandsraadsleden in het gebouw.

De Amigoe bracht reeds enige tijd geleden een bericht over deze plannen waarbij de toen gegeven informaties alleen de naam van de heer Wever werd genoemd en niet werd vermeld dat uiteindelijk de heer Dootchi Oduber de grote motor achter dit project is.



Tommy Leest: "Dat is gekheid"

Minister Croes forceert geen verhuizing van RVD

ORANJESTAD — "Dat is gekheid", aldus reageerde hedenmorgen het hoofd van de Regerings Voorlichtings Dienst op Aruba de heer Tommy Leest op het bericht in het ochtendblad Prome dat minister Max Croes de RVD zou forceren zonder uitstel van het oude Maria Convent aan de Dominicanessenstraat naar het gebouw van het Landslaboratorium — dat leeg staat — te verhuizen.

Het blad Prome schrijft dat minister Croes de RVD wil forceren en daardoor het eilandgebied — volgens Prome is het BC bereid het gebouw over tenemen (het is niet bekend of het BC dit aan de regering reeds te kennen heeft gegeven—redactie) — niet in de gelegenheid stellen dit pand bij de gezondheidsdienst te trekken. De heer Leest vertelde de Amigoe dat hij wel met zijn personeel ter plaatse is gaan kijken omdat enige tijd geleden vernomen werd dat de kans bestaat dat de zusters Dominicanessen het oude Maria Convent gaan verkopen, maar dat wij op stel en sprong daarheen zouden moeten verhuizen is de reinste onzin, aldus Tommy Leest desgevraagd tegenover de Amigoe.

Minister Max Croes, die zei nooit het dagblad Promé te lezen, vertelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd dat er geen sprake is van forceren van een overheidsinstantie naar welk gebouw dan ook. Hij vertelde dat de heer Leest hem gevraagd had voor meer ruimte. Daarop heeft de minister zowel hem als andere ingeteresseerden doorgestuurd naar diegene die belast is met de landsgebouwendienst. Overigens is het minister Croes van Financien niet bekend dat het BC van Aruba de wens te kennen heeft gegeven het genoemde gebouw of een deel ervan te kunnen betrekken.

Officier toont begrip voor spanning

Voor vernieling in huis van minister tien weken

WILLEMSTAD — U heeft geen problemen opgelost maar er één bijgemaakt zei mr H.C. Every gisteren tegen beklaagde E.M. die terecht stond omdat hij ongeveer een maand geleden bij Papa Godett thuis een glazen deur en een cassette-recorder had vernield. M. verklaarde dat hij wel inzag dat hij fout had gehandeld, en hij zou ook de schade betalen, maar hij kon het niet verkroppen dat Godett, die zegt voor de vrijheid te vechten, als hij verkeerd is gaat bedreigen. Ik ken Godett al jaren en als hij zegt dat hij iets gaat doen, doet hij het ook. M, die zijn eigen verdediging voerde, ging uitgebreid in op het incident tussen hem en Godett, dat de aanleiding was geweest voor de vernieling. "Ik had een afspraak met Godett over een stuk in de Extra. Ik moest van de hoofdredacteur van Extra commentaar gaan vragen voordat het geplaatst zou worden.

Het commentaar van Godett was dat ik het niet moest wagen het stuk te plaatsen. Als je problemen zoekt., dan krijg je problemen zou Godett gezegd hebben. M. zei verder dat Godett hierbij zijn hand in zijn zak had gestoken.

"Toen werd ik bang, omdat ik wist dat de ministers pistolen in hun zak hebben". Over de berichtgeving via de radio zei hij. "Ze weten dat ik een opvliegend karakter heb en dan hoor ik ook nog over de Curom dat ik 24 uur de tijd heb im mijn verontschuldigingen aan te bieden, anders zouden er klappen vallen" "Ik ben daarna eens om drie uur 's morgens opgebeld met de mededeling dat als ik op straat zou komen, ze mijn nek zouden breken. De stem heb ik niet herkend. Ik heb het twee weken uitgehouden voordat Godett thuis ging opzoeken"

De officier kon zich indenken dat M, onder een zekere spanning was komen te staan. Het paste echter een ambtenaar niet op een dergelijke manier te reageren was zijn mening. Wat de eis betrof vond de officier dat voorarrest in dit geval voldoende straf was geweest. Hij vroeg tien weken met aftrek vanaf 16 oktober met een voorwaardelijk gedeelte van vijf weken plus vier dagen en een proeftijd van twee jaar. Het vonnis was conform de eis met de bepaling dat M. ook de schade moest vergoeden. M. zei hierop dat hij dat zeker zou doen al zou hij daardoor straatarm worden. Wat de rechter vrij overdreven vond.

Zes mnd voor diefstal

WILLEMSTAD — Het verbaast mij eigenlijk dat het tot nu toe goed is gegaan zei rechter mr. H.C. Every woensdag over een opmerkelijke diefstal op het Gomezplein. Opmerkelijk in die zin dat de buit altijd al voor het grijpen heeft gelegen.

De bestolen koopman handelaar in Haitiaans houtsnijwerk sloeg namelijk zijn hele handel altijd gewoon in een van de steegjes op, enigzins aan het oog onttrokken door een plastic kleed.

De dief was een oude bekende va de politie. Een achter gebleven jongen die het thuis niet kon vinden met de concubinaris van zijn moeder. Elke keer werd hij na een ruzie, door de man het huis uitgegooid en zwierf hij soms zonder eten op straat. Het auto wassen waarmee hij dan trachtte te verdienen ging hem niet al te best af. Met twee klassen lagere school en enkele jaren BLO had hij eigenlijk alleen wat schoffelen in de ruin geleerd.

Advocaat A. Herding zei dat hij eigenlijk geen slechte jongen was. De officier eiste zes maanden tegen beklaagde met een voorwaardelijk gedeelte van twee maanden en een proeftijd van twee jaar. In de eis had hij nog twee misdrijfjes gecalculeerd die op zich genomen het vervolgen niet waard waren geweest. De rechter maakte er zes maanden en drie voorwaardelijk van met de bepaling dat de jongen in de proeftijd onder toezicht van de reclassering zou komen.

Costa esmeralda

WILLEMSTAD. — De industrieel Manuel Rodriguez del Villar, op Bonaire wonend en de Venezolaanse advocaat Armando Cardenas Conde hebben op Bonaire opgericht Costa esmeralda nv, waarvan het doel is condominiums, hotels, restaurants, winkels enz. te verkrijgen, te bezitten, te vervreemden, te bouwen enz. De oprichting kreeg zijn beslag ten kantore van functionerend notaris mr Th.L. Hernandez. Het kapitaal bedraagt een ton, in aandelen van duizend gulden. De directie wordt gevoerd door de beide oprichters.

Beleggingsmijen

WILLEMSTAD. – De goedgekeurde statuten zijn verschenen van dertien op Curacao gevestigde beleggingsmaatschappijen, waarvan er twaalf werden opgericht bij het notariskantoor van mr E.L. Joubert en een bij het kantoor van mr R.J.A. Palm. Het gezamenlijk kapitaal van deze nv's bestond uit: een kwart miljoen Zwitserse francs, 2.290.000 dollar en 3.840.000 gulden (Ned. crt).

Bezoldiging van landsdienaren

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 13 oktober houdende algemene maatregelen, is een wijziging gebracht in de bezoldiging en de pensioengrondslag voor de volgende landsdienaren: directeur en secretaris van de Bank van de Nederlandse Antillen, van de gezaghebbers en administrateurs en van de president en de leden van het Antilliaanse hof van justitie. Deze besluiten zijn verschenen als PB 287, 288 en 289.

Elf weken voor bijna afkappen hand van broer

WILLEMSTAD — Het heeft niet veel gescheeld of wij hadden de zoveelste broedermoord, aldus officier mr K. Meijring gisteren tegen S. die met een kapmes zijn twaalf jaar jongere broer had verwond. Volgens beklaagde was nu echter alles vergeten en vergeven. Het broertje had hem zelf geschreven. Met welke hand dan merkte de officier ironisch op; één was er bijna afgekapt. Hij eiste elf weken waarvan zes voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De rechter vonniste conform.

Beklaagde was kwaad geworden omdat hij zomaar door zijn dronken broertje een klap in zijn gezicht had gekregen. Hij was toen naar huis gegaan en had het kapmes gehaald. Volgens de advocaat was hij zo abnormaal kwaad geworden omdat hij in de klap "stank voor dank" zag. Hij had zijn jongere broer namelijk opgenomen in zijn gezin, omdat waar hij eerst verbleef het niet goed met hem ging. De rechter zei rekening te hebben gehouden met de blanco strafkaart van beklaagde, het berouw en de minimale kans op herhaling.



ORANJESTAD — Het Dedhalavi Combo onder leiding van Landho Garcia is met zijn vierde langspeelplaat gekomen, welke reeds direct een succes blijkt te worden, gezien de belangstelling die er allerwege voor bestaat. De omslag van de plaat (zie foto) is bijzonder atractief en geeft de vijf leden van het combo, te weten Dennis Raghunath (guitaar), Eric Raphael(drums), Amado Rosina (Keyboards), Lhando Garcia (Bass) en Dhaddy Brokke (zang) te zien. De plaat werd in het populaire programma "Showtime" van Tico Kuiperi door gedeputeerde Kaspar Boekhoudt ten doop gehouden. Aan de ene kant Amor prohibi, Pingpong, Latin Lover, E primer Beso en keda den swing en de andere kant: Hala tras bin aden, Miguel, Tempo, tell me why en Bida ay nobe. De muzikale arrangements werden verzorgd door Amado Rosina terwijl de opname plaatsvond bij Ingeson studio in Bogota Colombia. De photos op de omslag zijn van Checkpoint Color terwijl het geheel een uitgave is van Landho Garcio Prod. ltd Aruba. De plaat wordt door de Arubaanse radiostations reeds veelvuldig gedraaid, waarbij blijkt dat "Amor Prohibi" en "Biba ay Nobe" de tophits ervan zijn.

Leven op Haiti ook na dood Pap Doc nauwelijks draaglijk

PORT AU PRINCE — De Verenigde Staten hebben de laatste tijd kritische geluiden laten horen over de schending van de mensenrechten op Haiti. Zij passen echter ervoor op al te zeer uit te varen tegen de president voor het leven Jean-Claude Duvalier, omdat zij vrezen de situatie daarmee alleen maar te verergeren. Zij hopen dat Duvalier uit eigen beweging een aantal verbeteringen doorvoert op het eiland. De Amerikaanse diplomaten hebben echter nog niet aan de 5 miljoen mensen op Haiti zelf gevraagd of zij genoegen nemen met kleine verbeteringen. Het enige wat de bewoners iedere dag merken is dat er slechts een zeer beperkte vrijheid is en dat de mensenrechten wel op een erg laag pitje staan.

De 26-jarige Jean-Claude D valier heeft het presidentsch geerfd van zijn vader Franço beter bekend als Papa Doc. H terreurregime van de overle François Duvalier werd in 1 geruild voor een beleid, minder door terreur en m door openheid is gekenme Zo is het privé-leger van Pa Doc verdweenen, en in sept ber van dit jaar werd een aa politieke gevangenen vrijg ten. Volgens een officiele m deling bevinden zich nu g politieke gevangenen meer Haiti.

De situatie is nog verre vreugdevol, ook al is het da laatste weken mogelijk gew dat sommige bladen open kritiek op de regering durfde uiten. Zoiets zou vroeger middellijk niet gekund hebbe

Hoewel vakbonden en s kingen officieel verboden z gebeurt er de laatste tijd t nogal wat vakbondswerk, niet meteen meer beantwo wordt met repressie.

Op het politieke vlak heeft regering een plan voorgest om volgend jaar burg meestersverkiezingen te houd maar het gevaar is groot die verkiezingen in de pr tijk geregeld worden door partij van Duvalier.

Ondanks de kleine ve beteringen blijft Haiti het ar ste land van het westelijk ha rond met een analfabetism percentage van 90 en gemidd inkomen per hoofd van de be volking van 225 gulden -An per jaar. Het maatschappe leven is zeer autoritair op bouwd en Jean-Claude Duva heeft zich al laten benoemen t president voor het leven. Verd wordt het leven sterk beinvlo door de voedoe, een godsdien met een erg conservatieve in slag, die alle terreinen bestrijkt.

De Verenigde Staten, die om vangrijke hulp geven aan de ar me boeren, zijn bang om te ve druk uit te oefenen op Jean Claude Duvalier. Als we hem t veel in een richting wille duwen, verliest hij misschi zijn hoofd en grijpt hij te naar de repressie.

Het gaat de Amerikanen nie zozeer om het feit of Duvali president voor het leven blijft o niet, belangrijker is dat het le ven van de mensen op Hai draaglijker wordt, maar das ziet het nog niet naar uit.

Viering feest Christus Koning

WILLEMSTAD — De leden van het genootschap van Onze Lieve Vrouw van Coromoto en dat van de Nachtelijke aabidding evenals andere belangstellenden worden verwacht bij de viering van het feest van Christus Koning en van de 25e verjaardag van het feit dat een reliquie van OLV van Coromoto naar Curacao werd overgebracht. Deze viering gebeurt in de Coromotokerk te Mundo Nobo op zaterdagmorgen om zes uur met een Heilig Uur gevolgd door een Eucharistieviering om zeven uur. In de Theresiakerk te Wishi wordt zondag een aanbiddingsdag gehouden; om vijf uur 's middags is er algemene aanbidding, waarna om zes uur de misviering begint met preek door pastoor Guillermo Arias.

Voorbereiding Car. toerisme conferentie

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat de volgend jaar te houden tweede Caribische toerisme-conferentie zich meer zal gaan bezig houden met het toeristische product en het belang ervan welke het Caribische gebied de bezoekers kan bieden. In voorgaande jaren hield men zich namelijk meer bezig met de marketingzaken. De rol van het toerisme zal van alle kanten diepgaand bekeken moeten worden, met bijzonder nadruk daarbij voor de factoren, binnen en buiten de regio welke de richting kunnen beinvloeden, welke het Caribische toerisme kan inslaan. In New York is onlangs de eerste bijeenkomst gehouden van de planning-commissie.

CPV-bijeenkomst

WILLEMSTAD — Op donderdag 1 december wordt in Rust en Burgh de maandelijkse bijeenkomst gehouden van de Curacaose postzegel vereniging. Deze begint om half negen. Niet-leden zijn ook welkom.

Betonvereniging voorstander voorschriften

WILLEMSTAD — Op de onlangs gehouden bijeenkomst van de Betonvereniging op Curacao werden verschillende suggesties gedaan. Deze werden door de heer K. Veldhuisen als volgt samengevat: de Betonvereniging moet wat de uitvoering betreft allereerst betreft allereerst streven naar een zo goed mogelijk eind product; begonnen kan wel worden bij de controle op de fabricage van beton indien de betonmortel elders wordt vervaardigd en door goede begeleiding op het werk bij het verwerken van betonmortel, de keuze van de juiste zetmaat, nabehandeling enz. Ten aanzien van de opleiding was men van mening dat er Beton-voorschriften moeten worden opgesteld, waarbij men gebruik moet maken van de know how in het buitenland met een gedeeltelijke aanpassing aan dit klimaat. Ook dacht men aan het aanbevelen van diverse publicaties of rapporten, welke in het buitenland verschijnen en het uitgeven van een maandelijkse publicatie, welke geschikt is voor lagere beroepstechnici en studenten, betreffen de bevindingen en ervaringen in de beton-wereld en adviezen bij bepaalde onderwerpen. Ook denkt men als vereniging van hogere beroepstechnici aan de het oplossen in gezamenlijk overleg van eventuele problemen en aan het organiseren van een jaarlijkse Betondag.

Ruilmiddag

WILLEMSTAD — In het Tamarijn-centrum aan de Mahaaiweg wordt op zaterdag 26 november een ruilmiddag gehouden en wel van drie tot zes uur. De muntenverzamelaars komen tussen vijf en zes uur aan het woord.



ORANJESTAD — De algemene adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes heeft aan de Koninkrijksambassadeur in Caracas mr. Ph. van Heusde tijdens zijn bezoek aan Aruba een Arubaanse vlag, het Arubaanse volkslied en het resultaat van het referendum aangeboden.

Cur. bezoldigings regeling

WILLEMSTAD. — Drie eilandsbesluiten van 20 september, houdende algemene maatregelen, zijn verschenen als AB 17, 18 en 19 tot wijziging van de Bezoldigingsregeling Curacao. In het ene geval worden de schalen, zoals gepubliceerd in AB 17, van kracht verklaard en worden bepaalde bedragen gewijzigd. Dit alles in verband met de stijging van de kosten van levensonderhoud. Dit werkt terug tot en met 1 juli 1976.

AB 18 behelst de wijziging van genoemde regeling voor het onderwijzend personeel met zekerheid terugwerkende kracht als in het voorgaande geval.

AB 19 tenslotte houdt in dat er nieuwe functies worden ingevoegd in de bestaande alfabetisch-lexicografische volgorde en wel de volgende functies: adspirant-bewaker, bewaker, bewaker eerste klasse, bewaker eerste klasse A en hoofdbewaker van de Centrale bewakingsdienst Curacao.

Adriaens tot Betonvereniging:

Samenwerking vereist onderwijs-bedrijfsleven

WILLEMSTAD — Het plaatsen van advertenties waarin men om geschoold personeel vraagt, zal nooit het aantal geschoolden doen uitbreiden, zo stelde de heer J. Adriaens onlangs tijdens een lezing welke hij hield voor de Betonvereniging. Naar zijn mening moeten bedrijfsleven en onderwijs in de toekomst onderling gaan samenwerken. Wanneer dit gebeurt heeft men tenminste geprobeerd verandering in de situatie te brengen.

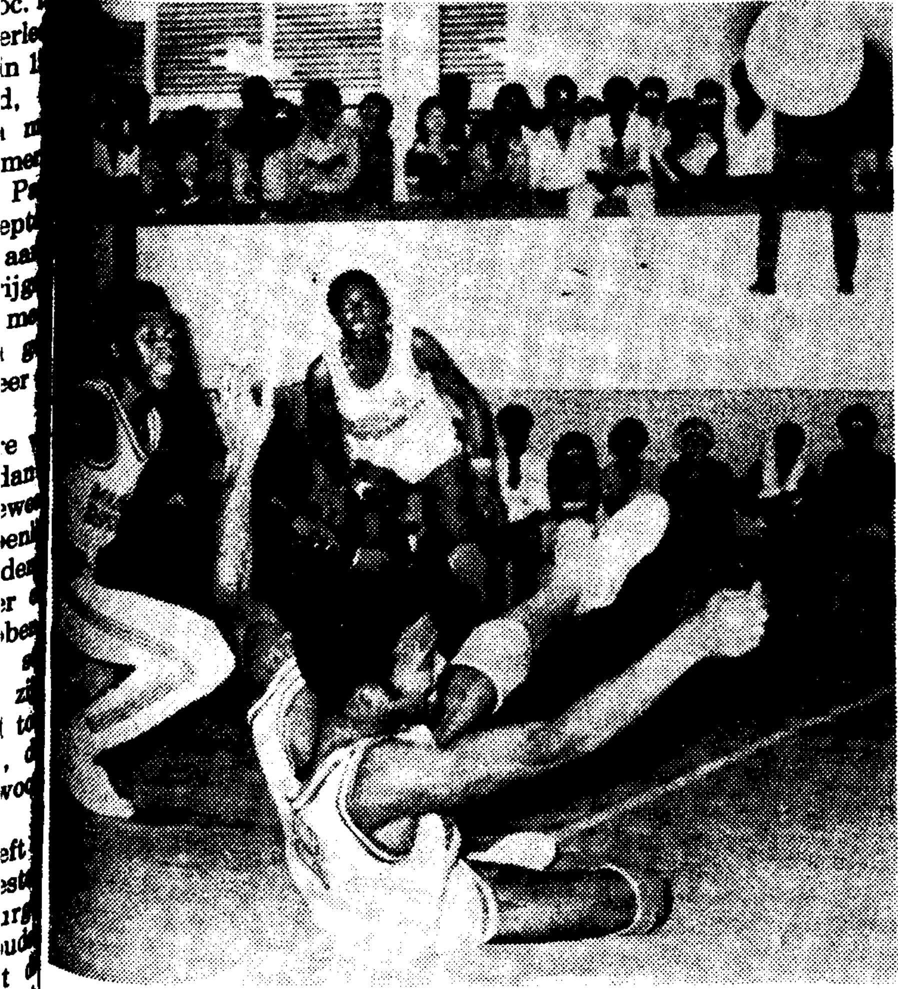
In zijn inleiding wees de heer Adriaens erop, dat het onderwijs de scholing tot een bepaald niveau kan voorbereiden. De leerling zal de scholing moeten doorlopen en daartoe heeft hij motivatie nodig in zijn vakgebied. Een werkloze zal zeker niet voor lange tijd gemotiveerd kunnen blijven. Het is dus volgens hem nodig dat de bedrijven mensen opnemen, die al een goede vooropleiding hebben gehad, en wel een vooropleiding waarmee de bedrijven akkoord kunnen gaan. Degenen, die opgenomen worden in het bedrijf moeten voortdurend gemotiveerd worden om zich verder te bekwamen in hun vakgebied doordat het bedrijf hen de gelegenheid biedt goede ervaring op te doen, maar hen tevens steunt en aanmoedigt om vervolgopleidingen te volgen. Aldus de heer Adriaens.

Deze deed tijdens de bijeenkomst van de Betonvereniging het voorstel een commissie te vormen, welk zich onder meer moet bezig houden met het leerprogramma van de LTS- en MTS- en op de Antillen. Ook moet men de mogelijkheid bestuderen om een stichting Bouwbedrijf op te richten als onderdeel van de Betonvereniging, welke stichting een soort voortgezette opleiding volgens het systeem van het leerlingenstelsel zal moeten voorbereiden. De avondopleidingen, welke nu gegeven worden, kunnen in een stelsel in gepast worden dat de leerling de mogelijkheid biedt ervaring op te doen. Ook is het heel belangrijk dat de leerling door het bedrijf gewaardeerd wordt in de salarisschalen of doordat bv de studiekosten na het slagen door het bedrijf terugbetaald worden. Aldus de heer Adriaens. Al bij al is een vakman van grote waarde voor de constructiebedrijven, maar deze zullen echter wel mee moeten helpen hen te maken.

ROOI TOONT OPNIEUW ZIJN KLASSE

Socks-Amstel: 3-1

Maduro rolt Sansui op



WALLE *(op de grond) verricht een "safe".*

WILLEMSTAD – Sansui/Birds heeft niet het juiste antwoord kunnen vinden op Maduro's topsmasher Errol Rooi, en op grond daarvan ging het in de eerste wedstrijd van de serie "best of three" om het Curacaose volleykampioenschap vrijwel kansloos met 3-1 door de knieen. De klasse van Rooi kon gisteravond weer onomstotelijk worden vastgelegd. Onvoorstelbaar wat zo'n jongeman op het speelveld, kan presteren wanneer hij in de juiste "mood" verkeert.

Zijn enorme sprongkracht en keiharde uithalen – soms uit de meest onmogelijke hoeken – bleken zelfs het Sansuiblok (gerekend tot een der besten in het lokale volleyball) te machtig. Errol heeft zich in korte tijd ook een nieuw en effectief wapen aangeleerd: zijn smash met de linkerhand die hij in een flits langs de verdediging van de tegenstander kan plaatsen.

"ZWAKKE PUNT"

Het enige "zwakke punt" bij Errol is nog zijn blok. Hij springt vaak hoger dan vereist met als gevolg dat de bal tussen zijn armen doorschiet met alle gevolgen vandien.

De waarde van Rooi kwam gisteravond vooral tot uiting op momenten dat hij zich voor de aanvalslijn bevond. Zijn aanwezigheid in de voorste linie van Maduro werkte inspirerend op de rest, en in deze opstelling haalde de ploeg een hoge productie. In de eerste set besteedden wij extra aandacht aan deze "item": met Errol voor, puntte Maduro liefst tienmaal en daar was zelfs de grote Sansui-voorsprong (10–3) niet tegen bestand.

FOUT

De Suffisanters bleven op de plaats rust en begingen in de slotfase de fout vast te klampen op Remo Martha als laatste strohalm. Remo die niet zijn beste avond kende werd aan het net hermetisch afgegrendeld. Maduro won met 15–10, en met dezelfde cijfers zette het ook de tweede set op zijn naam.

GOEDE BANK

Dat Sansui/Birds toch wel over een goede "bank" beschikt, bewees de derde set. Vier basisspelers moesten plaats maken voor de reserves Chrush Mercé, Boy Kuwas, Pole en Rodney Concepcion. Dit groepje met Lourens en Offerman deden Sansui uit zijn as herrijzen en volleyden Maduro zonder pardon naar een 15–8 nederlaag. Zij hielden het in de vierde set tot 7–7 vol, maar met het inzetten van eerstgenoemd viertal ging het met Sansui weer snel bergafwaarts.

De Suffisanters scoorden geen enkel punt meer tegen en Maduro zegevierde op zijn sloffen met 15–7. De beste spelers in dit duel waren Errol Rooi, Jules Bouwland en Edwin Wallé van Maduro; Meiler Lourens en Offerman van Sansui.

INZINKING

Green Socks - Amstel (de damesversie om de titel welke vooraf ging aan het herentreffen werd ook in vier sets beslecht. Green Socks overkwam een inzinking in de eerste set (Amstel bereikte verrassend setpoint via 11–8 en 14–8 maar verloor even verrassend met (16–14) en volleyde zich vervolgens via 15–4 naar een veilige setvoorsprong (2–0) Het Bonamse zestal vierde in het derde bedrijf de teugels (verlies van 6–15) maar liet in de vierde set geen twijfel over bestaan wie de beste was: 15–12. Ondanks deze zege kwamen de Socks gisteravond niet aan hun sterkste spel toe. Het ontbrak Amstel echter aan de nodige slagkracht om uit deze situatie munt te slaan.

Vrijdag a.s. wordt de tweede serie gespeeld tussen de finalisten in de dames- en herenhoofdklasse.

"6"

SITHOC speelt nooit meer met "6" op zijn uniformen. Dit was het rugnummer van de speler Charles Lourens die zondag op tragische wijze om het leven kwam. Woensdag werd hij begraven in zijn roodzwarte trainingspak, de kleuren van Sithoc voor welke ploeg hij nog een week geleden volleyde.

"Ken ta ken?"

GEEN GEK IDEE: een "noche de los campeones" organiseren na de laatste finalewedstrijden om het Curacaose kampioenschap. De kampioenen van het vorig jaar (Sithoc/Mensing's Strada en Xaverianen) tegen de nieuwe titelhouders in de dames-en herenhoofdklasse, Wie mag zich dan de werkelijke kampioen noemen?

St. Maarten eerste

ST. MAARTEN heeft als eerste lijsten van zijn spelers(sters) ingediend die in december zullen meedoen aan de Antilliaanse volleykampioenschappen. Men verwacht ook deelname van Curacao, Aruba en Bonaire.

Protest

SMASH heeft de CuVoBo een protest doen toekomen tegen zijn degradatie naar de dames A-klasse. Het schijnt dat de bond niet veel waarde hieraan hecht.

Hardleers

ER ZIJN van die personen die het nooit leren. Een aanhanger van Sansui die gisteravond wat vervelend deed, kreeg het aan de stok met een "zware jongen" uit Groot Kwartier die in de bres sprong voor zijn vriend. Het bleef gelukkig bij een ernstige waarschuwing.



ERROL ROOI ... in topvorm ...

Ondanks nederlaag op Wembley

Italie vrijwel zeker naar Wk

WEMBLEY – Kevin Keegan, de Engelse werknemer van de Hamburger SV, heeft Engeland geen plaats in Argentinie kunnen bezorgen. De Engelsen wonnen, mede dank zij een voortreffelijk voetballende Keegan van Italie. Maar de overwinning in Wembley, 2-0 voor 92.000 toeschouwers, was niet voldoende om de Engelsen enige illusie te laten. Op 3 december is iedere Italiaanse overwinning op Luxemburg voldoende om de kaarten voor de eindronde van het wereldkampioenschap veilig te stellen.

Engeland wist woensdagavond aan een vrijwel onmogelijk karwei te staan. De te kleine overwinningen tegen Luxemburg en Finland wogen in feite veel zwaarder dan de nederlaag van 0-2 in Rome tegen de Italianen. Niettemin heeft Engeland zich met zijn debuterende vleugels Barnes en Coppell gerevancheerd voor de matige prestaties in de vorige kwalificatiewedstrijden.

De Engelsen hebben van de eerste minuut de Italianen onder druk gezet en zelfs een ploeg als de Italiaanse, die het verdedigende voetbal heeft uitgevonden, steunde onder de Engelse pressie. Kevin Keegan was de grote man in de Engelse aanval. Hij verdween geregeld uit de spits om aan de greep van Facheti (94 interlandwedstrijden en Morzini te ontkomen en slaagde in zijn opzet. Keegan, maar ook Brooking vond geregeld de weg naar de vleugels waar vooral Peter Barnes niet te stuiten was. Barnes had dan ook het meest te verduren van de Italiaanse verdedigers van wie Benetti en Gentile gele kaarten kregen wegens ontoelaatbare charges tegen de handige buitenman. Kevin Keegan kreeg trouwens ook een waarschuwing van de Hongaarse arbiter Karoly Palotai omdat hij te duidelijk revanche nam op Tardelli, die hem kort daarvoor met de elleboog in het gezicht had gestompt.

Het Engelse overwicht leidde in de elfde minuut tot het eerste doelpunt. Brooking pikte de bal op het middenveld mee en bracht hem van de rechtervleugel hoog voor doel waar Keegan met een schitterende kopbal doelman Dino Zoff kansloos liet. Engeland kreeg voor rust meer mogelijkheden om te scoren, maar Barnes liet, gehaast schietend, twee goede mogelijkheden ongebruikt.

In de tweede helft kwam Italie, mede dankzij sterk spel van Giancarlo Antohnoni, iets meer uit zijn egelstelling en naarmate de tijd vorderde en Engeland zijn voorsprong niet kon vergroten, toonden de Italianen zelfs enige durf.

Daardoor kreeg Engeland eindelijk iets meer ruimte en dat wierp acht minuten voor het einde zijn rendement af. Weer had Keegan een belangrijk aandeel in de treffer. Dit keer echter waren de rollen omgekeerd. Keegan maakte, aan de rand van het strafschopgebied, de bal schitterend vrij en zijn passje naar Trevor Brooking was voorbeeldig. De afronding van Brooking trouwens ook, 2-0.. Meer zat er niet in voor de Engelsen, die opnieuw de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap zullen missen.

Sta. Rosa niet verder dan 1-1

CATATO SCHOOP: REDDER MARQUITA

WILLEMSTAD – Veteraan zijn en toch het maximale aan vereiste conditie kunnen opbrengen biedt enorme voordelen. Marquita-speler Catato Schoop kan daarover meespreken. Ondanks zijn leeftijd was hij gisteravond de man die de situatie voor Centro Deportivo Marquita redde nadat scheidsrechter Leo de Boer central back Hubert Brunkard "rood" had gegeven. Op een moment nog wel dat Deportivo Sta. Rosa met 1–0 voorstond.

Catato Schoop nam niet alleen met verve de taak over van Brunkard maar hij werd tevens de motor en inspirator waaraan de rest van de ploeg zich heeft kunnen optrekken. Niet alleen werd Sta. Rosa verder het scoren onmogelijk gemaakt, er werd zelfs één winstpunt in de wacht gesleept. Sta. Rosa wist zich geen raad met zijn numerieke meerderheid. Het raakte hoe langer hoe meer gefrustreerd door het feit dat het geen vuist kon maken tegen een team met minder mankracht en speelde het grootste gedeelte van de tweede rommelig en onzeker. Met wat meer strategie in hun aanvalsopbouw zouden zij de handicap van Marquita gemakkelijk kunnen hebben uitgebuit. Nu bleek juist dat de handicap Marquita sterk had gemaakt.

Sta. Rosa scoorde zijn eerste doelpunt in de eerste helft. Een inzet van rechtsbuiten "Loco" Evelina werd verkeerd beoordeeld door een verdediger waardoor Gilbert Adamus kon inschieten. De reactie van de Marquita-keeper was iets te laat; het was namelijk geen onhoudbare bal.

SUBLIEM

Subliem was echter de wijze waarop Sta. Rosa-keeper Angel Gerard een strafschop van Hubert Brunkard wist te keren. Hij werkte een hard schot in de bovenhoek met de vuist weg. Enkele minuten na de pauze werd Marquita's team gereduceerd tot een tiental toen referee De Boer Brunkard vroegtijdig de gang naar de kleedkamers liet maken. Hij trapte na na een botsing met Oswin Lint. De gelijkmaker kwam enkele minuten daarna reeds tot stand. Een Sta. Rosa-verdediger beging hands in het strafschopgebied en Fifi Windster maakte niet dezelfde fout als Brunkard. De manier waarop was echter o.i. niet geheel volgens de regels van het boek. Hij maakte namelijk twee schietbewegingen met het been bij wijze van schijnbeweging. Referee De Boer zag echter geen enkele overtreding, evenmin kwam er enig protest van Sta. Rosazijde. De nog resterende 40 minuten kreeg Catato Schoop ruimschoots de kans om zijn fysieke conditie en spelinzicht te tonen. Vrijwel in zijn eentje hield hij de score op 1—1.

De eerste wedstrijd van de avond vond geen doorgang omdat C.H. Mahuma slechts zes spelers telde. Verstek laten gaan betekent automatische diskwalificatie voor verdere deelname aan de competitie tenzij het Mahuma-bestuur kan bewijzen dat het hier gaat om verschoonbaar verzuim.

Het programma voor vrijdagavond a.s. luidt: De Ster - Hubentud Brion; C.D. Porta Blancu - Riverside.

Basketballoverwinning voor Astoria en RCA

ORANJESTAD – Het vijftal van Aruba Video Center werd gisteravond op de Estrellabaan uitgeschakeld voor de semi-finale van de basketbalcompetitie, na een krappe 31–32 nederlaag tegen RCA. Video Center dat bij de rust nog met 18–8 leidde, wist in het tweede gedeelte niet meer dan 13 punten te maken, terwijl RCA productiever was en 24 punten verzamelde.

RCA's topscorers was Roy Laclé met 11 punten, en voor Video Center Jozef Albus met 7 punten. Toprebounders waren Luis Tromp (RCA) met 13, en Eric Lake (Video) met 9. De collectieve verhouding RCA - Video Center was als volgt: missed shots 28–35, steals 6–8, rebounds 39–30, turnovers 10–17.

In de tweede wedstrijd Astoria I - Estrella werd beter gescoord, namelijk 95–41 in het voordeel van Astoria I. De ruststand was 49–23 voor Astoria. Harry Brunk scoorde de meeste punten voor Astoria, en wel 34, en Carl Webb 28. Edmond Frazer was Estrella beste schutter met 16 punten. Glenn Gumbs en Alvin Albus waren de toprebounders voor Astoria, ieder met 11, en Edmond Frazer voor Estrella met 13. De verhouding Astoria-Estrella was: missed shots 41–33, rebounds 61–26, steals 29–9, turnover 28–35.

Paraguana op Aruba

ORANJESTAD – De Paraguana Stars baseballclub wordt in het weekeinde van 2 december op Aruba verwacht voor het spelen van een drietal wedstrijden. Heineken BBC zal hierbij als gastheer optreden. De wedstrijden worden 2, 3 en 4 december gespeeld tegen de lokale ploegen White Label, Santa Cruz Royals en Heineken.

LAS VEGAS – Jimmy Connors heeft woensdag een nederlaag geleden in het tennistoernooi van Las Vegas. Hij verloor met 5-6, 5-6 van zijn landgenoot Dick Stockton. Na afloop van de partij klaagde Connors dat de baan, waarop gespeeld werd, veel te snel was. Hij zal donderdag (vandaag) uitkomen tegen de Australier Ken Rosewall. In de tweede partij van de avond zegevierde de Roemeen Ilie Nastase met 6-4, 6-4 over de Australier Rod Laver.

Elf landen voor Wk '78 al bekend

DEN HAAG – Elf van de zestien deelnemende landen aan het eindtoernooi om het wereldkampioenschap voetbal zijn na woensdagavond bekend. Frankrijk was het elfde land dat zich kwalificeerde, door woensdag in Parijs Bulgarije met 3-1 te verslaan. Italie kan zich op drie december plaatsen door van Luxemburg te winnen. De elf landen zijn: West-Duitsland (titelhouder), Argentinie (organiserend land), Polen, Oostenrijk, Nederland, Zweden, Schotland, Brazilie, Peru, Mexico en Frankrijk. Voor de vijf resterende plaatsen zijn de volgende wedstrijden beslissend:

Op 30 november: Joegoslavie – Spanje en Bolivia – Hongarije, op 3 december: Italie – Luxemburg, op 25 november en 11 december: de wedstrijden tussen Tunesie en Egypte en half december is de serie ontmoetingen tussen Iran, Zuid-Korea, Australie en Koeweit, die in de groep Azie/Oceanie nog om de eerste plaats strijden, voltooid. De loting voor de vier groepen in de eindronden zal op 14 januari in Buenos Aires plaatsvinden.

Magere winst voor Tsjechen

PRAAG – Tsjecho-Slowakije heeft woensdag in Praag de wedstrijd tegen Wales, uit kwalificatiegroep 7 voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, met 1—0 gewonnen. Schotland had zich als winnaar van deze groep reeds voor het eindtoernooi in Argentinie geplaatst. Voor 20.000 toeschouwers scoorde Nehoda in de elfde minuut. Scheidsrechter Prokop uit Oost-Duitsland gaf twee spelers een gele kaart: Bilsky (Tsj) en Thomas (Wal).

Bezoek Kilanin aan India

NEW DELHI – Lord Killanin, de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comite zal van 27 november tot 1 december een bezoek brengen aan India. Tijdens zijn verblijf zal hij spreken met de Indiase president Sanjiva Reddi en de minister van onderwijs Chandra Chunder.

MONACO – Tijdens het internationale juniorentoernooi in Monaco heeft de Sovjet Unie woensdag West-Duitsland met 2-0 verslagen. Spanje zegevierde met 2-0 over de Verenigde Staten. Door deze resultaten plaatste de Sovjet Unie zich voor de finale.

Frankrijk na 12 jaar van partij

PARIJS – Voor het eerst sinds twaalf jaar heeft Frankrijk zich geplaatst voor het eindtoernooi van het wereldkampioenschap voetbal. De laatste keer dat de Fransen meededen was in 1966 in Engeland. De plaatsing ging ten koste van Bulgarije dat de laatste vijf toernooien tot de eindronden was doorgedrongen.

Van de eerste minuten zagen de 50.000 toeschouwers in het Parc Des Princes in Parijs een sterk aanvallend Frans elftal. Zij moesten echter, in de stromende regen, wachten tot de 38e minuut, voor het Franse overwicht in een doelpunt werd uitgedrukt. Rechterspits Dominique Rocheteau scoorde uit een hoekschop van de Franse aanvoerder Tresor. De Fransen bleven stormlopen op het Bulgaarse doel, maar geen van de vele kansen, die zij voor rust kregen werd nog benut.

In de 62e minuut maakte Platini een definitief eind aan de Bulgaarse illusies. Met een schitterend schot van 20 meter bracht de spelbepaler van Nancy de stand op 2-0. Van dat moment speelde het Franse team een demonstratiewedstrijd. Er werden talrijke riante scoringsmogelijkheden geschapen maar doelpunten leverde dit niet op.

Terwijl het dolenenthousiaste publiek zich al opmaakte voor het grote feest, kwamen de Bulgaren vijf minuten voor tijd verrassend terug door een kopbal van invaller Zvetkov. Er viel een doodse stilte in het stadion, maar terwijl het Bulgaarse elftal alles in het werk stelde om nog een gelijkspel te veroveren, stelde invaller Dalger, die Rocheteau was komen vervangen, in de slotminuut de zege voor de Fransen en daarmee de reis naar Argentinie veilig. Uitblinkers waren bij de Fransen, naast Platini, die in de 45e minuut nog de lat trof, Janvion en Guillou.

Programma i.v.m. 15-jarig bestaan Bc Groot Kwartier

WILLEMSTAD – Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van Buurtcentrum Groot Kwartier is voor de periode 20 november-10 december een programma opgesteld dat inhoudt evenementen op het sportieve, culturele en sociale vlak. als volgt:

20 November: Dominodrive Pariba vs Pabao (GK) en culturele avond met zang en dans; 21 november: dammen; 22 november: schaken; 23 november: Tafeltennis; 24 november: Casino; 25 november: volleyball; 26 november: basketball; 27 november: baseball; 28 november: Tennis; 2 december: boksen; 4 december. Uitreiking trofeeen en slotfeest.

Schoen stopt over zes mnd.

STUTTGART – De Westduitse bondscoach Helmut Schoen heeft woensdag, na de overwinning van zijn ploeg op Zwitserland, nog eens herhaald dat hij na het wereldkampioenschap in Argentinie absoluut stopt. Het is, zei Schoen, in Argentinie werkelijk afgelopen. Daarna trek ik mij terug uit de voetballerij.

Met die opmerking weerlegde Schoen de geruchten dat hij na de eindronde van het wereldkampioenschap zou gaan werken in de Verenigde Staten. Ik heb nooit een aanbieding uit Amerika gehad en ik ben ook niet van plan er op in te gaan als er een zou komen, zei Schoen.

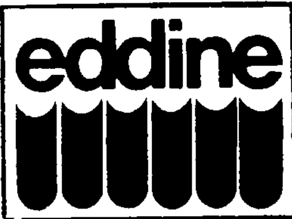
Cosmos toont interesse voor twee Italianen

MILAAN – De Amerikaanse voetbalkampioen New York Cosmos doet pogingen de Italiaanse internationals Roberto Bettega en Giancarlo Antognoni te contracteren. Voor elk van de spelers zou een bedrag van 5 miljoen gulden (Ned.) neergeteld moeten worden. Antognoni is middenvelder bij Fiorentina en Bettega is topscorer van kampioen Juventus. Bij Cosmos speelt reeds de Italiaanse oud-international Chinaglia.

Sydney kandidaat Olympische Spelen

SYDNEY – Sydney heeft zich bij het Australisch Olympisch Comite gemeld als kandidaat voor de organisatie van de Olympische zomerspelen in 1988. In 1956 organiseerde Melbourne als eerste Australische stad de Olympische Spelen.





Volop
- Sinterklaasgeschenken
- Kerstkaarten
- Revel bouwpakketten
- Kerst-cadeaupapier
- Grammofoonplaten en cassettes
- Matchbox autootjes
- Enorme poppen

Vergeet niet onze
Vrijdag - koopavond!

Bo tambe por ta e felis ganador(a).....
Bin kumpra CASH i participá den nos **campaña di fin di anja** na



Curacao Hardware Co. N.V.
(9) Fokkerweg 50 Telefon 14298-14388

SIMONE Keukenstraat 20
heeft al diverse **Sinterklaas-cadeaux** voor de **teeners** binnen, o.a.:
- **armbanden van Black Coral**
- **Jongens handtassen**
- **posters**
- **handtekening albums**, enz. enz.



telefoon 11053



BO PETSHOP COMPLETO
Zuikertuintjeweg
Telefoon 36113 (9)

Gedurende de week 10 t/m 16 november 1977 van



was het juiste nummer

PB 627616

Er waren helaas geen correcte inzendingen

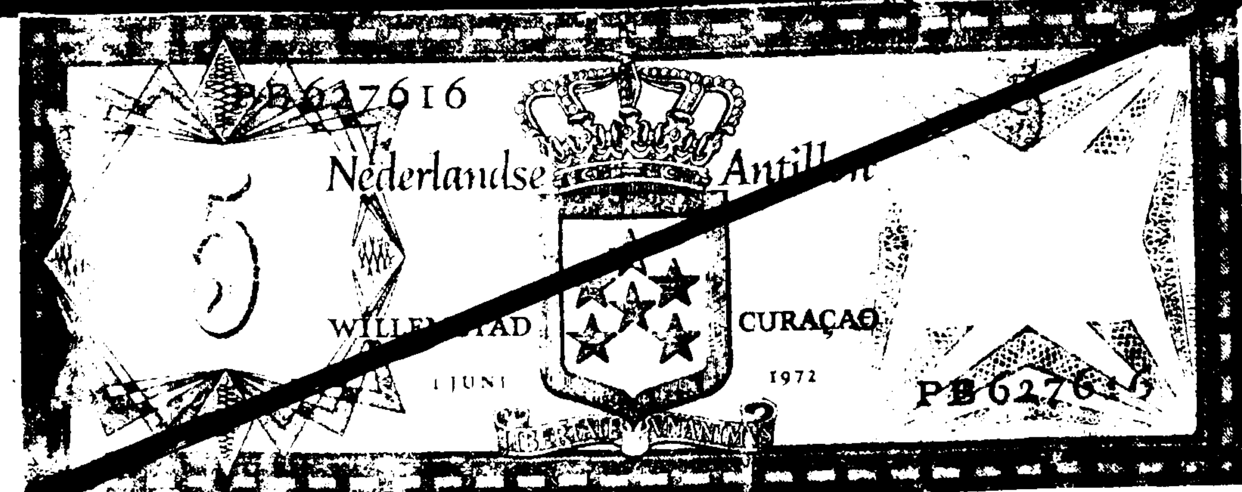
Deze week zal

f. 200,— aan waardebon

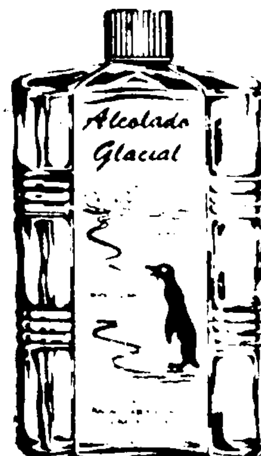
worden uitgeloofd, te besteden bij

THE GODFATHER CAFE
Wolkstraat 7 A
Telefoon 12110

Veel succes!



E ta REFRESKANTE.... i ta ALIVIA
Bo DOLORNAN...
Mira pa SEMPER
Bo tin'é na kas.
(4) Agente:
Curaçao Laboratories
Telefon 36322





BRIEFJE VAN VIJF SPEURTOCHT

Adverteer NU in



Speurtocht!



SIGAREN
STEEDS IN TREK
OVERAL VERKRIJGBAAR

BAL AGENCIES (P)
Pletterijweg 7 - Tel. 55556-55557
Wilhelminastraat 20 (Aruba) - Tel. 2845



Wacht niet tot het laatste moment.

Leuke **foto's** in **typische klederdracht** als speciale **Kerstgroet.**

Foto Studio Star
Suffisantweg 58 **Telefoon 43787**



Voor bestellingen:
J.A.J. SPROCK nv
Werfstraat 24
Telefoon 12966 (3)

SHARP **Scientific Calculator**

Available at
Palais Hindu Curaçao
El Globo Aruba

Distributor:
Firma **ELIAS A. ROMER**
GAITOWEG 3
Telephone: 76949 - 76331

LUCKY STORE
op Zeelandia
de meest centraal gelegen (3)
SUPERMARKET
biedt U een prima gesorteerde **TOKO AFDELING**, een **SLAGERIJ** die bekend staat om haar verse vlees, vleeswaren en diepvriesproducten en......
ruime parkeergelegenheid

Men gelieve voor het opgeven van
ZOEKERTJES
zich te wenden tot de volgende AANNAMESTATIONS, t.w.:

BOEKHANDEL EDDINE	Schottegatweg Oost
BOEKHANDEL SAMEN	Winkelcentrum Colon
Mevr. S. v.d. HOEVEN	Mahokstraat 2
NOVO BOOK & GIFT STORE	Fokkerweg
TOKO ZUIKERTUINTJE	Zuikertuintje

Zoekertjes kunnen tevens opgegeven worden bij de AMIGOE op SCHERPENHEUVEL.



Exigi PAN IPIRANGA
semper caminda Bo ta cumpra Bo pan!!

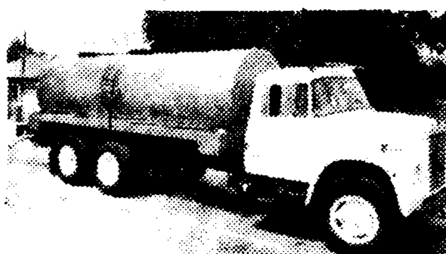
The Godfather Café
Wolkstraat 7 A **Telefon 12110**



tá Bo **adres** pa UN BON **SANDWICH** acompanjá ku'n **refresko bon frieuw.** Pakiko bai té kas merdia??

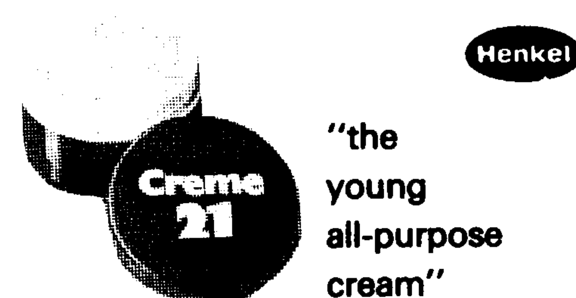
(4) Nos t'ey pa sirbibo.

Fin di anja ta jegando.....
Yama (B)
FLACO N.V.
awe mes pa Bo **beerput** of **zinkput** na telefon **23333 of......**



De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar prijs van een waardebon à f. 200,—, te besteden bij THE GODFATHER CAFE, Wolkstraat 7 A, telefoon 12110.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 200,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



"the young all-purpose cream"

Vertegenwoordigster:
TRANS-CARIBBEAN INC.
Oranjestraat 116 — Tel. 54637 - 54673

La Parrillada
Cas Coraweg 78 *STEAKHOUSE*
Tel. 78596 —78865



- heerlijke a-la-parilla
- allerlei vis-, kip- en vleesgerechten
- garnalen, kreeft, mosselen, etc. etc.

Gitarist
GERREL JULIET
donderdags, zaterdags en zondags van 20.00 tot 23.00 uur.

èn niet te vergeten persoonlijke service.

Het nummer van



over de week 17 t/m 23 november 1977 luidt:

...

Naam inzender:..

Telefoon:..



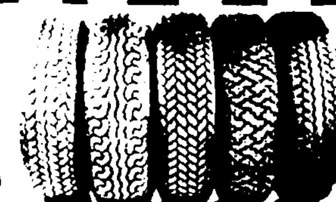
Bo botica di confianza

BOTICA COROMOTO
Breedestraat 127 (O)
Telefoon 23241



Productonan
turtle wax
a demostra di ta insuperable.
Agente:
FREDERIK CAR CARE CENTER
Salinja — Tel. 37090

Veiligheid staat bij ons voorop.



Stoppelweg 32 • ISA SALES & AGENCIES • Telefoon 24420

Bel onverwijld **672356** voor de tarieven van Amigoe's Speurtocht

---

Ontvangen een nieuwe zending

JIMMY JOY

Schoenen en sandalen met steunzolen.
Maten: 20 - 39

(7) Schoenhandel **Lanka**
Salinja, naast Pablo Frederik.



aracco voor Betonvereniging:

oorschriften nodig n aanzien cement

EMSTAD — Voor- zijn er nodig be- het verwerken en toe- van beton, dat aan het t is aangepast. Zo onlangs architect A. cco tijdens een vergade- de Betonvereniging. De t is ook van mening, dat tv het publiek op een elijk begrijpelijke wijze moet worden ingelicht over de mogelijkheden welke het bouwen met beton biedt, maar ook over de eventuele beperkingen daarvan.

In zijn inleiding voor de Betonvereniging merkte de heer Badaracco op dat cement evenals andere producten onderhevig is aan klimatologische omstandigheden, ook tijdens het transport. Een van de omstandigheden waarmee men op Curacao rekening moet houden is het zoutgehalte en het voortdurend aan de bestraling door de zon onderhevig zijn enz. Ook al wordt het cement aangevoerd in zakken dan nog is het zo, dat het cement gedurende geruime tijd voordat het op Curacao arriveert aan bv dat hoge zoutgehalte heeft bloot gestaan. Weer een andere zaak is het feit, dat er zoveel verschillende soorten cement verkrijgbaar zijn. De spreker wees er ook op, dat voor het publiek cement cement is en dat daarom een objectieve en duidelijke voorlichting nodig is, als het kan via de tv, omdat men daarmee de bevolking het beste bereikt. Ook het personeel van de constructiebedrijven moet ingelicht worden, maar dan wel wat uitgebreider dan de algemene voorlichting, omdat dit personeel direct met het cement werkt. Het invoeren van bv een bepaalde ere code op dit gebied onder de aannemers is dus niet voldoende, aldus de heer Badaracco.

Hij deed in dit verband de volgende concrete suggestie: bij levering van cement moeten certificaten overeenkomstig internationale standaarden worden overgelegd; op dit certificaat moet vermeld staan, de plaats waar het cement vandaan komt, de datum waarop het vervaardigd werd, de ouderdom van het cement, de datum van waarop de analyse werd gemaakt en verder moeten aanwezig zijn rapporten van de chemische en physische analyse en de classificatie van het geleverde cement.

Er bestaat de nodige verwarring omtrent de typen cement, welke ingevoerd worden aldus de heer Badaracco. Daarbij moet men in gedachte houden dat de zogenaamde ASTM-standaarden welke meer in zwang zijn in dit gebied niet dezelfde zijn als die voor het cement dat in Europa wordt vervaardigd. Om te bepalen welk cement men het beste voor een karwei kan gebruiken moet het meest geschikte voor de bedoelde constructie kiezen, aldus de heer Badaracco, voor de Betonvereniging.

municatieset rootte ctetas

TIMORE — In de Staten is met succes hine beproefd waarmee satelliet boodschappen worden overgeseind. ijzondere van het t is de geringe omvang, er dan een actetas. In eriment werden boodn overgeseind van naar Washington, nneringen opriep aan de oodschap die tussen de den werd overgeseind legraaf. Dit gebeurde in oor Samuel F. Morse. ndigen noemden de machine een doorbraak municatiegebied. Met raat is het mogelijk om beeld ten tijde van een nel berichten over te als dat op andere niet mogelijk is. Waarijk zal het over een tijdje gelijk zijn om met het t foto's over te seinen. heel weegt nog geen 10 werkt op een batterij van

lifter geeft duitsers aan

SEILLE — De jacht die chtend in zuid-Frank- geopend op wat drie n de Rote Armee werden genoemd, [illegible] te zijn van een [illegible] onschul- estduitsers.

ns de politie van Mard de lifter een lift gekren drie Westduitsers in te Mercedes. Nadat hij jd later uit de auto was meldde de lifter bij de dat de inzittenden van o vermoedelijk de ge- RAF-leden Willy Peter Inge Viett en Joerg Lang Toen de wagen tenslotte aangehouden, bleek dit t geval te zijn. Met veruldigingen liet de politie istal gaan, nadat hun it bij de Westduitse uitse autoriteiten was eerd.

nomisch kort

middenkoers van de van Papoea-Nieuw de kina, is dinsdag op per Australische dollar zo heeft de centrale in Port Moresby eld. Op 4 augustus de koers verhoogd van tot 1.1450 kina. De lische dollar is op het k ongeveer twee gulden aard.

voedsel- en landbouwatie (FAO) van de de Naties heeft acht leden: Angola, de ren, Noord-Korea, uti, Mozambique, , Sao Tome en Principe eychellen. Er zijn nu 144 lid van de organisatie.

Volgens cijfers van de douane is het overschot handelsbalans van Japan e maand op 1.23 miljard gekomen. In september het 1.06 miljard dollar en in oktober van het jaar 423 miljoen dollar. b.-waarde van de uitvoer de vorige maand en met oktober 1976 ftien procent tot 7.02 dollar, de c.i.f.-waarde invoer met twee procent 8 miljard.

ina helpt Malta met de van een golfbreker bij de lokk-baai ten zuidoosten alletta. Er worden daar nieuwe haven en een ristterrein aangelegd. bouwt ook twee fabrieken eiland. Premier Dom heeft vorige week voor de keer in vijf jaar een bezoek aan China t. In de haven van a is met Chinese hulp een ok van 300.000 ton in uw. Er staan al een aantal fabrieken op Malta.

Pels in Bijeen over Curacao:

Onder hypnose van kwetsbare welvaart

WILLEMSTAD — Alleen al in de wijk Otrabanda wonen zo'n 350 mensen in wat in Nederland "kraakpanden" zouden worden genoemd, maar [illegible] omstandigheden. In woningen namelijk waar men het aantal lichtpunten in de lange avond zoveel mogelijk beperkt wegens het gevaar van brand en waar men bij de buurvrouw voor vier dubbeltjes water gaat halen. Zo stelt het Nederlandse maandblad Bijeen vast in een beschouwing onder de kop Onder hypnose van een kwetsbare welvaart. Redacteur Pels bracht [illegible] Curacao.

Hij brengt de periode van een aantal jaar geleden in herinnering toen over geheel Curacao de high flying-parken verschenen, aan welke activiteit een einde kwam toen volwassenen het niet konden laten zich met dit initiatief te bemoeien. Men wilde namelijk die jeugd een politieke ideologie opdringen, waarmee het spontane spelkarakter de mist inging. Nu is er een hausse in folkloristische groepen, welke als paddestoelen uit de grond komen. Omdat er niet veel jeugdvoorzieningen zijn en ook met het oog op de jeugdwerkloosheid en de jeugdcriminaliteit kan men daarmee slechts gelukkig zijn.

Kees Pels heeft samen met vakbondsleider Erwin Koenze van het CGTC een aantal van die "kraakpanden" bezocht, waarin talrijke jongeren min of meer uitzichtloos hun dagen slijten. In deze volkomen ontluisterde huizen zijn alle kamers bezet. De leeftijd van de bewoners varieert van zeventien tot 25 jaar; soms is er ook nog jongeren als men zijn toevlucht zoekt, wegens uiteenlopende redenen. Een van de vrouwelijke bewoners vertelde aan de Bijeen-redacteur, dat zij met haar vriend geen kind wil, omdat het in dat pand zo ontzaglijk gevaarlijk is voor een kleine kind. Het koken op een benzinebrander zoals hij het ziet gebeuren noemt Pels een levensgevaarlijke situatie.

Een van de aspecten welke hij aanstipt is het probleem, dat men voortdurend vergelijkingen trekt met de situatie in Nederland. Ook wordt men voortdurend geconfronteerd met de rijkdom van het buurland Venezuela en van de Amerikaan uit de VS. Door deze Euro-Amerikaanse invloeden is er in de loop der tijden een relatief hoog consumptiepatroon gegroeid.

Het is een maatschappij waar tv en een auto bezittingen zijn van de krotbewoners. Men spaart niet en het huishoudbudget is klein. De reclame bepaalt het bestedingspatroon, zo stelt Pels vast in Bijeen.

In zijn beschouwing wijst de Bijeen-redacteur ook op positieve ontwikkelingen van particuliere zijde. Hij noemt het buurthuiswerk, dat goed van de grond is gekomen en het werk van Dracha [illegible], waarbij elke zaterdag enige tientallen jongeren zich inzetten voor hun medemens. Hij noemt het gepresteerde niet alleen bezienswaardig maar ook indrukwekkend. Tot zover Bijeen.

Sadats "voordracht" in VS opgespoord

CAIRO — Het in Cairo gevestigde persbureau voor het Midden-Oosten meldt dat prof dr Edward Xaied, hoogleraar in de politiecologie aan de universiteit van Colombia te New York, de professor is die volgens president Sadat van Egypte de Palestijnen kan vertegenwoordigen op de hervatte Geneefse vredesconferentie.

Het persbureau voor het Midden-Oosten beroept zich voor dit nieuws op zeer betrouwbare bronnen.

De 42-jarige Edward Xaied die van Palestijnse afkomst is, was lid van de Palestijnse nationale raad en woonde als zodanig in maart van dit jaar bijeenkomsten van deze raad in Cairo bij. In Arabische kringen staat hij bekend als een man die volledig achter het denkbeeld staat een thuisland voor de Palestijnen te creeren.

President Sadat stelde zaterdag voor een nu in de VS vertoefde professor de Palestijnen te laten vertegenwoordigen op de Geneefse conferentie. De Egyptische president noemde echter geen naam.

Blinde verjaagt invalide dief

NEW YORK — Door het ijzeren presse-papiers te gooien heeft een bejaarde en bijna blinde krantenkioskhouder in Greenwich Village in New York City een man met maar één been verjaagd die het op zijn geldkistje had voorzien.

De 70-jarige kioskhouder, Jack Furman, werd door de would-be dief belaagd met diens kruk.

Twee toevallig passerende agenten hielden de 19-jarige Bernhard Dukes aan, alsook vier andere jongelui die bij het komplot betrokken waren.

Dukes is naast alle andere strafbare feiten ook bekeurd wegens bezit van een gevaarlijk voorwerp — zijn kruk.

AMERICA LATINA

ASUNCIO — De op 10 augustus onder verdachte omstandigheden gestorven Eduard Roschmann, die in de tweede wereldoorlog berucht werd als de "slager van Riga" omdat hij talrijke joden de dood indreef, heeft weer voor een verrassing gezorgd. Toen zijn dood bekend werd heeft het enige tijd geduurd voordat vaststond, dat de plotseling in Paraguay opgedoken Duitser, om wiens uitlevering bij Argentinie was gevraagd, onderdaad de beruchte SS-leider was. Nu blijkt zijn stoffelijk overschot verdwenen te zijn uit het lijkenhuis in Asuncion, waar de lichaam werd bewaard. Het lichaam zou door zes mensen opgehaald zijn en naar een onbekende bestemming zijn gebracht.

CARACAS — De christendemocraten van Amerika hebben hun solidariteit betuigd met de hongerstaking van Jaime Castillo Velasco, de vice-voorzitter van de Chileense christendemocratische partij. Castillo Velasco in zijn actie begonnen in de Venezolaanse hoofdstad uit protest tegen de dictatuur in zijn land. Hij heeft namelijk geen toestemming gekregen naar zijn land terug te keren. Betuigingen van solidariteit zijn binnengekomen van de Amerikaanse christendemocratische unie en van de Copei-kandidaat voor het presidentschap in Venezuela. De Chileense christendemocraat wil met zijn actie de aandacht vestigen op de toestand in Chili.

SAN SALVADOR — De handel en industrie in El Salvador zijn maandagmiddag enige uren gesloten geweest uit rouw wegens de moordaanslag op de industrieel Raul Molina Canas. Deze werd twee dagen eerder doorzeefd door kogels gevonden nadat onbekenden een poging hadden gedaan hem te ontvoeren.

Er is geen melding gemaakt van politieke motieven achter deze actie. De zaken en fabrieken deden hun deuren dicht toen de uitvaartdienst in de Salvadoreense kathedraal begon. Alleen de kleine zaken bleven open. Onder de aanwezigen bij de begrafenis bevond zich president generaal Carlos Humberto Romero. Tijdens de begrafenisplechtigheid en het overbrengen van het stoffelijk overschot werd controle uitgeoefend door politie-helicopters.

Sjah binnenkort naar O-Duitsland

TEHERAN — Sjah Mohammed Reza van Iran zal eerstdaags de Duitse Democratische Republiek bezoeken. Dat heeft de Oostduitse minister van Buitenlandse Zaken Oskar Fischer in Teheran meegedeeld. Hij sloot een bezoek van vier dagen aan Perzie af. De sjah is uitgenodigd door president-partijleider Erich Honecker.

Fischer, eerste minister van Buitenlandse Zaken van de DDR, die Iran bezocht, zei dat hij een „uitvoerige gedachtenwisseling" met de sjah had gehad.

Het is gebleken dat ze het over de grote internationale vragen veelal eens zijn.

Het vertrek van minister Fisher werd vertraagd doordat op de luchthaven een vrachtauto tegen het vliegtuig van de Oostduitse gast reed, kort voordat deze zou instappen. Fischer verliet tenslotte Teheran aan boord van een ander toestel.

Met gebroken been paar meter van verkeersweg

Jongen leefde twee weken van onkruid en grondwater

SYDNEY/AUSTRALIE — Een achttienjarige Australier die met zijn fiets van een achttien meter hoge klip was gestort en daarbij een been brak, heeft dertien dagen in een kreek op een paar meter van een drukke verkeersweg geleefd. Hij at onkruid en dronk grondwater.

„Laat me niet in de steek. Laat me niet in de steek", bracht de jongen uit toen hij zondag een helling van negen meter had weten te nemen en belandde in de achtertuin van een woning, waar een vrouw de verzwakte en vieze jongen boterhammen gaf en de politie belde. Deze vertelde dat de jongen uit Lane Cove, een voorstad van Sydney, op 30 oktober was gaan fietsen en daarbij van de klip was gereden. Hij liep daarbij een ernstige beenbreuk op. Hij kon niet terug klauteren naar de weg en begon langs het talud te kruipen naar een huis een halve kilometer verderop. Dat kon hij alleen door op zijn rug liggend, te „peddelen" met zijn handen. Op deze manier haalde hij maar een paar meter en moest dan rusten.

Stephen Sheehy hield zich in leven door onkruid te eten en het moeraswater te drinken. Met bladeren maakte hij een geinfecteerde wond aan zijn been schoon waar gebeente doorheen stak. Negen meter boven zijn hoofd zag hij het verkeer rijden op een brug. Zijn geroep werd niet gehoord.

Tenslotte bereikte Stephen de achtertuin van het huis van mevrouw Helen Gilbert, die hem aantrof bij het drinken uit een tuinslang. „Wat was hij smerig", vertelde ze. „Zijn haar zat vastgekoekt en zijn gezicht was zwart. Laat me niet in de steek. Laat me niet in de steek, riep hij. Hij vertelde mij dat hij ongeveer veertien dagen in de kreek had gelegen. Het leek mij een sterk verhaal". Mevrouw Gilbert hielp de jongeman naar de keuken en maakte daar wat boterhammen voor hem klaar. „Hij slokte ze op en viel toen met zijn hoofd op de tafel. Hij zei, dank u - God wat was het donker daarginds - dank u", aldus mevrouw Gilbert. Sheehy's moeder zei dat de weekend-kampeerreisjes die het gezin placht te maken, haar zoon waarschijnlijk hadden gestaald. „Hij wist wat kamperen was en hij kende de rimboe".

Zijn vader, een gepensioneerd rechter, zei dat het gezin de hoop Stephen terug te zien, vrijwel had opgegeven. Iemand van het ziekenhuis waarin de jongen bijkomt, zei dat diens toestand bevredigend was. Stephen, student aan de kunstacademie, heeft tegen zijn ouders gezegd dat de geluiden van de vogels hem gaande hielden. „Ik luisterde naar hun gezang", vertelde hij.

Negentienjarige terechtgesteld

ABU DHABI — Een negentienjarige Palestijn is in AbuDhabi terechtgesteld wegens moord op de plaatsvervangende minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Arabische Emiraten, aldus is door functionarissen in Abu Dhabi meegedeeld. De moord werd vorige maand op een vliegveld gepleegd.

De terechtgestelde is Saleh Mohammed Chaled. Hij werd ter dood veroordeeld tijdens een geheim proces voor een mohammedaanse rechtbank.

Hoe de terechtstelling is geschied is niet bekendgemaakt, maar gewoonlijk worden doodvonissen van rechtbanken als de onderhavige door onthoofding voltrokken. De plaatsvervangende minister van Buitenlandse Zaken Seif Bin Ghobash werd door een regen van kogels geveld toen hij op 25 oktober de bezoekende Syrische minister van Buitenlandse Zaken Abdel Halim Chaddam uitgeleide deed. Naar verluidt zouden de kogels eigenlijk bedoeld geweest zijn voor de Syrische minister.

Chaled, die in Bagdad werd geboren en wiens ouders ballingenwaren, werd aangehouden toen hij negen leden van het vliegveldpersoneel gijzelde en toegang eiste tot een vliegtuid.

Syrische kranten hebben Irak beschuldigd van het beramen van de moordaanslag.

Eruit en erin bij Miss Wereld-contest

JAKARTA — Indonesie heeft besloten zich terug terug te trekken van de Miss-Wereldverkiezing in Londen, omdat Zuid-Afrika meedoet, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Jakarta bekendgemaakt.

Het besluit zou worden meegedeeld aan de Indonesische kandidaat voor de titel, Siti Mirzah Nuriah Arifin, in Londen.

Mejuffrouw Arifin zou de eerste Indonesische zijn geweest die aan de vandaag beginnende strijd zou hebben deelgenomen.

Ook Miss India en Miss Filippijnen zijn om dezelfde reden teruggetrokken.

De regering van Swaziland had aan haar vertegenwoordigster gevraagd niet mee te doen, maar de 20-jarige Zanele Tsjabalala heeft geweigerd vanwege haar persoonlijke vriendschap met Miss Zuid-Afrika.

De opdracht aan Miss Sri-Lanka zich terug te trekken, is ingetrokken en de 19-jarige Sjarmini Helene Senaratna zal gewoon meedoen.

Meer autonomie voor Schotland en Wales

LONDEN — Het Britse regeringswetsontwerp voor de verlening van grotere regionale bevoegdheden met een beperkte mate van zelfbestuur voor Wales is met 295 tegen 264 stemmen door het Lagerhuis aangenomen.

Maandag werd een soortgelijk ontwerp voor Schotland aanvaard.

[K]ees Brusse wil filmen op Curacao

"In Holland stikt het van de betweters"

(door B. Jos de Roo)

[K]ES BRUSSE en ik zitten 's avonds aan de baai van [..]la, op stoelen die van drijfhout zijn gemaakt. Aan zijn [..]te voeten ruist de zee zacht. In de verte schuiven rijen [..]tjes over het donkere water. Er valt een stilte als ik [..]ormeer, waarom hij steeds zo terughoudend is over [..] filmplannen op Curaçao. Dan weer die al herhaalde- gestelde vraag van Kees Brusse: "U schrijft toch niet [..]r een Nederlands blad? " Na mijn verzekering dat het [..]prek exclusief voor de Amigoe is, kijkt Kees Brusse het [..]rte gat van de nacht weer in.

[..]ich rekkend, zijn handen in de nek, formuleert hij [..]overwogen: "Ja, ik weet dat ik over mijn Curacaose [..]nnen ontwijkend ben. Ik heb daar drie redenen voor. [..] de eerste plaats vertel ik van te voren nooit graag het [..]haal van een film. Als je dat wel doet, gaat zo'n ver- [..] een eigen leven leiden, voordat ook maar iemand [..] film gezien heeft. Iedereen denkt dan al van te voren [..] kunnen zeggen waar de film over gaat, maar iedereen [..]kt wel dat uit het verhaal wat in zijn straatje ligt. Van [..] voren over een film vertellen vertroebelt de blik. Je [..]n er veel vruchtbaarder over praten, als je de film gezien [..]bt.

[..]n de tweede plaats aarzel ik, omdat er zoveel mensen [..]n die plannen hebben om te filmen, waar nooit iets van [..]echt komt..... En tenslotte: als er iets van filmplannen [..]lekt in Holland, dan staan daar onmiddellijk de actie- [..]oepen klaar. Hier hoef je niet van alles te verzinnen om [..] van je lijf te houden. In Holland stikt het van de betwe- [..]rs. Die zitten allemaal in de Kalverstraat en op het [..]eidseplein. Die hebben daar de tijd om te regelen hoe [..]t in de wereld is en hoe het moet zijn. Het is er vergeven [..]n de actiegroepen op cultureel en economisch gebied. [..]e televisie bijvoorbeeld, die bestaat er bij de gratie van [..]t aanvallen."

[K]ees Brusse laat zijn armen [..]ken, wendt zijn blik met een [..]re gelatenheid van de zee af [..]keert zich naar me toe. "Nou [..]t u nog niets over mijn film- [..]nen op Curacao. Eerst wil [..] twee andere films maken en [..] daarna wil ik hier een film [..]emen. Maar niet op een [..]kenbaar Curacao. Ik stel me [..] klein eiland voor, wat afge- [..]ven, waar weinig mensen [..]en. Het moet een afgelegen [..]ed zijn, een heet, tropisch [..]d, waar het moeilijk is om [..] te gaan. Daan kun je ook [..] ander eiland voor nemen, of [..]chillende, maar ik vond het [..] om Curacao in mijn plannen [..]betrekken. Bij de opnamen [..] Dakota heb ik gemerkt dat [..]ier mogelijkheden zijn om te [..]nen"

[A]ANLEG

[..]eer achteroverleunend: [..]t verhaal gaat dan over een [..] die een hele tijd op dat [..]nd, dat overal kan zijn, heeft [..]oond. Hij heeft er veel [..]ds gedaan; een soort missio- [..]s of zendeling of zoiets, [..]and die eenvoudig gedaan [..]ft, wat hij vond dat hij doen moest. Hij heeft de eiland- bewoners niet alles verteld wat hij weet, vooral die dingen niet die hen zouden veranderen. Hij heeft ze altijd genomen zoals ze zijn. Ouder wordend beseft die man dat hij eigenlijk ook wel eens iets slechts zou willen doen. Pas dan heb ik misschien echt geleefd, denkt hij.

Dat is het gegeven. In het ver- haal moet uitkomen, dat mensen alleen mensen zijn, als ze zich niet anders voordoen dan ze zijn. Ik betreur het dat zo weinig mensen leven naar hun mogelijkheden, naar hun aan- leg, noem het voor mijn part: hun niveau. De mens moet niet onder zijn aanleg gaan leven. Evenmin er boven. In Europa gebeurt dat voor een groot deel wel, men wordt ertoe ge- dwongen. Dat verhaal wil ik in een niet herkenbare omgeving situeren, omdat ik ermee wil aangeven dat ditzelfde verhaal zich overal kan afspelen".

Met zijn voeten in het zand wroetend: "De verhalen waar ik me voor interesseer, die gaan over het mens-zijn, dat alge- meen zoek is. Het verhaal dat ik op Curacao wil gaan opnemen, heb ik zelf geschreven, samen met een paar vrienden. Geen vakmensen, maar mensen die iets over mensen weten, omdat ze geleefd hebben. Dat bevalt me beter. Ik heb dat gemerkt bij de voorbereidingen van een film die ik eerst ga maken. Eerst had ik anderen gevraagd een script te maken, maar die bevielen me niet. Toen ben ik het zelf maar gaan doen".

HAAT DOOR SCHULD

Weer dwaalt zijn blik af naar de nacht. "Ik kan dat andere verhaal kort weergeven. Het heeft dezelfde problematiek als de film op dat eiland, maar het is meer toegesneden op de Hollandse situatie. Het verhaal gaat over een man die een pro- bleem heeft dat overal zijn kop opsteekt bij mensen van mijn leeftijd, zeg vanaf de vijftig. Allemaal hebben we nog te maken met de oorlog. Hebben we gedaan wat we moesten doen? Bij sommigen speelt het geen rol, tot er echter over ge- sproken wordt. Dan komt het weer boven. Het gekke is, dat dit in toenemende mate ge- beurt. De man heeft het gevoel dat hij door de oorlog plotseling in een valkuil terecht gekomen is, waar hij nooit goed uitge- komen is. Daarnaast speelt een rol dat hij op zijn leeftijd door de maatschappij uitgerangeerd wordt. Dat alles zorgt ervoor dat hij het gevoel heeft zonder geest geleefd te hebben. En op zijn leeftijd vraagt hij zich af, hoe lang hij nog de tijd zal krijgen om echt mens te zijn. Hij gaat dan het onmogelijke doen: zijn probleem in zijn eentje oplossen. Alle haat, schuld en schaamte over wat hij had moeten doen en niet gedaan heeft, gaat hij concentreren op een van de mensen die hem dat hebben aangedaan. Het is een Nederlander die in de oorlog fout geweest is. Hij besluit die man te vermoorden. Daarmee denkt hij het gat in zijn leven te kunnen dichten. Die man krijgt hij te pakken, maar op het laatste moment keert zijn ver- stand terug en beseft hij dat hij de gelijke van die man wordt, als hij doorgaat. Hij kan nu zijn gevoel weer opnemen waar het stil is blijven staan. Het verhaal handelt ogenschijnlijk over de oorlog, maar het is geen terug- blik. Het is de oorlog nú. Een van de dingen waar weinig over gesproken wordt, maar hoeveel mensen hebben er nog dage- lijks, en vooral 's nachts mee te maken?"

Uit de duisternis van de nacht komt geen antwoord op de vraag van Kees Brusse. Na even een eenzaam, dicht onder de kust drijvend licht gevolgd te hebben, keert hij zich naar me toe en zegt: "Ik ben hier op vakantie. Een paar weken. Ik heb net vijf dagen door het binnenland van Suriname ge- zworven. Ik heb er verhalen verteld, waar ik in probeer de gevoelens te beschrijven die bij het rondreizen in dat ver- schrikkelijke stuk natuur bij me opkwamen. Ze hebben geen grote culturele betekenis, die verhalen, maar die reis had een merkwaardige voorgeschie- denis. Ik ontmoette een tijdje terug in een winkeltje in Purme- rend een man die zijn blauw- gele ara's terug kwam brengen naar de winkel. Dat zijn mooie grote, zeldzame tropische vogels. Hij had ze op een stokje in een flat gehouden, maar dat vond hij geen succes. Ik heb ze toen gekocht met het doel ze terug te brengen naar het oer- woud. Ik heb het altijd een beetje overdreven gevonden die dieren uit hun omgeving te halen. Het is de welvaart die mensen dat soort dingen laat doen: hoe duurder iets is, hoe mooier. Dat kan niet: ara's op een stokje in een flatje. Ik heb mijn plan verteld aan Surinam Airways, en die zeiden: "Wat leuk dat je dat wilt, wij brengen je". Ik heb die beesten niet zo- maar in het oerwoud losgelaten, want ze zijn aan mensen ge- wend. De indianen, die ara's lekker vinden, zouden ze dan te gemakkelijk kunnen vangen. Dan ben je nog net zo ver. We hebben ze bij een guesthouse in het oerwoud losgelaten. Daar hebben ze nu een prima leven, in hun eigen omgeving"

HA, DIE KEESSIE

Ik vraag of Kees Brusse er hier ook last van heeft herkend te worden. "Het herkennen ge- beurt tot in het krankzinnige toe. In Suriname was ik diep in het oerwoud. Er voer een bootje langs. Even later kwam het terug en legde aan. Ze kwamen speciaal vragen of ik het was. Het waren mensen van het gouvernement, die me in Holland op de tv gezien hadden. Maar ik kan me wel voorstellen dat mensen verbaasd zijn als ze me opeens zien. Je hebt het zelf ook, als je op het strand iemand ziet die je van de tv kent. Het herkennen heeft zijn schaduw- kanten. Ik kan nooit eens met mijn dochtertje van vijf naar een speeltuin, omdat het voor haar niet leuk meer is. Hier heb je minder van: "Ha, die Keessie!" en dan een enorme klap op je schouder. Zwijgende kijkers, ja, die zijn eigenlijk het vervelendst. Maar ik doe dit vak al vanaf mijn zestiende jaar. Het hoort erbij". Als we van de baai teruglopen naar het terras, zegt Kees Brusse: "Ver- velend he, al die gekleurde lich- ten". En hij kijkt om naar de duistere zee. Nieuwe lichten glijden erover.

BRUSSE, Kees (Rotterdam 26 febr. 1925) Nederlands toneelspeler en cineast, zoon van Marie Joseph Brusse, werkte in cabaretgezelschappen, was o.m. enige tijd toneelleider, maakte tussen 1954 en 1958 tournees naar Zwitserland en Indonesie en speelde ook voor radio en televisie. Hij maakte een aantal documentaire en reclamefilms; zijn psychomontage rondom de Nederlandse jeugd MENSEN VAN MORGEN (1964; herziene versie 1965) baarde veel opzien. Aldus de grote Winkler Prins Encyclopedie. Speelde sindsdien o.m. de hoofdrol in de gedeeltelijk op Curacao opgenomen film DAKOTA, die in Nederland flopte, maar in Duitsland veel succes had. Schitterde in een van de beste Nederlandse films ooit gemaakt: DR. PULDER ZAAIT PAPAVER. Leeft in een klein dorp in Noord-Holland, ver van de kustenaarswereld. Was in october/november op Curacao op vakantie.

"Mensen van mijn leeftijd hebben allemaal nog te maken met de oorlog".

"Ik betreur het dat zo weinig mensen leven naar hun mogelijkheden".

"Zwijgende kijkers zijn het vervelendst".

"Hier hoef je niet van alles te verzinnen om de actiegroepen van je lijf te houden".

Vakantie

Hoe vinden geinterviewden Curacao? Het is een obligate vraag, waarop meestal het even obligate antwoord komt. Maar het antwoord van Kees Brusse belicht een facet dat in de discussie over het tourisme vergeten wordt: "In Curacao trekken mij hele simpele dingen aan. Met ons dochtertje van vijf kan ik niet naar alle landen. Hier heb ik het gevoel veilig te zijn: de elementaire hygienische voorzieningen, de gezondheidszorg, die zijn goed. Wat heb je aan je vakantie als je met een ziek kind zit? Er staan je hier op dit gebied niet zoveel onaangename verrassingen te wachten. Ook heb ik hier het gevoel dat de mensen niet zo afgeknepen zijn als in een overgeorganiseerde maatschappij. Het lijkt me dat de mensen hier hun energie minder gebruiken om elkaar het leven onmogelijk te maken.

[Am]erikaanse export [kr]ijgt meer steun

[..]NEW YORK — De Ameri[ka]anse Export-Import Bank zal [..]r steun aan de export aan[zien]lijk uitbreiden. De Ameri[ka]anse regering zal er echter op [..]zien dat de financiering van [..] buitenlandse handel geen [aan]leiding geeft tot een [han]delsoorlog. Dat heeft minis[ter] Blumenthal van Financien [ge]zegd.

[H]et is op dit moment van [es]sentieel belang, zei [Blu]menthal, dat de mogelijk[hed]en voor het verstrekken van [exp]ortkredieten met overheids[gar]antie worden verruimd. De [Ex]port-Import Bank heeft on[lan]gs haar rentetarieven ver[laa]gd om de uitvoer uit de Ver[enig]de Staten te bevorderen, zo [..]de de minister mee.

[V]olgens Blumenthal zal het [tek]ort op de Amerikaanse [han]delsbalans nauwelijks [ver]minderen als de groei van de [..]invoer niet wordt afgeremd. [Het] energieprogramma van [pres]ident Carter zou leiden tot [een] vermindering van de olie-in[voer] met 4,5 miljoen vaten (van [..] liter) per dag tegen 1985.

[Ita]lie besnoeit [ov]erheidsuitgaven

[RO]ME — De Italiaanse mi[nister] van Financien, Gaetano [Sta]mmati, wil de overheidsuit[gaven] aanzienlijk besnoeien. [Bov]endien acht hij verhoging [van] de tarieven van de nutsbe[drij]ven noodzakelijk.

[Dit] is op een persconferentie in [..] gebleken.

[Sta]mmati wees erop dat het [tek]ort op de begroting volgend [jaar] dreigt toe te nemen tot 26 [biljo]en lire. De regering acht het [noo]dzakelijk het tekort te be[perk]en tot 19 biljoen lire. Dat [bete]kent dat het mes moet wor[den] gezet in de uitgaven. Als [het] parlement wenst dat de [rege]ring de loonkosten in de in[dus]trie blijft subsidieren, zullen [bov]endien de tarieven van de [nuts]bedrijven moeten worden [ver]hoogd, aldus de minister.

Revolutionaire comite's in China worden opgeheven

TOKIO — De revolutionaire comités in de Chinese volksrepubliek die stammen uit de tijd van de culturele revolutie en die de macht aan de basis vertegenwoordigen, gaan geleidelijk verdwijnen. Dit meldt het doorgaans over Chinese zaken goedingelichte Japanse persbureau Kyodo.

De leden van een Japanse delegatie, die onlangs het noordoosten van China bezocht, constateerden volgens Kyodo dat de revolutionaire comités van de kranten en de fabrieken in de provincie Liaoning waren verdwenen.

Kyodo citeert ook Japanse studenten die maandagavond van een vijftiendaagse reis door China in Tokio terugkeerden.

Zij zouden met name hebben gezien dat het naambord van een revolutionair comite van een fabriek in Hangtsjow onder een laag verf was verdwenen.

Bomaanslag in Glasgow

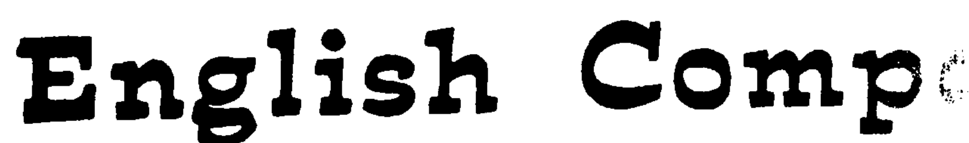
GLASGOW — Zes mensen zijn zaterdagavond gewond geraakt toen in het Schotse Glasgow een bom werd gegooid naar een café dat voornamelijk bezocht wordt door rooms-katholieken van Ierse afkomst. Men is bang dat de explosie een nieuwe serie bomaanslagen van Ierse extremisten tot gevolg zal hebben. Volgens een woordvoerder van de brandweer van Glasgow is de bom waarschijnlijk gegooid door iemand die zelf zware verwondingen opliep.

De bom sloeg een gat in het plaveisel voor het café. De ruiten in het gebouw sprongen en het dak begon te verzakken. Tijdens de aanslag waren meer dan dertig mensen in het café aanwezig.

De provisionele Sinn Fein, de politieke vleugel van het Ierse Republikeinse leger IRA, heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag van de hand gewezen. Een woordvoerder zei in een telefoongesprek met een Londens persbureau dat de IRA de aanslag betreurt en dat de Provisionals in Schotland geen wraakacties zullen ondernemen.

— De centrale bank van Brazilie heeft de aankoopkoers van de cruzeiro dinsdag op 15,175 dollar gesteld en de verkoopprijs op 15,275. De oude koersen waren 15,435 en 15,535.

Amigoe



Elections offer no solution to Bolivia's pressing issues

LA PAZ — With the announcement of elections in July 1978, the government of Hugo Banzer attempts to attenuate the demands of diverse sectors which claim political amnesty, economic changes and other measures that determine true democratization. The lack of concrete results in said aspects, joined to the failure of the negotiations with the Chilean military junta for determining the longed for maritime outlet, affect the image which general Hugo Banzer tries to present to public opinion.

The government's failure to find practical solutions to the country's political and social problems, which become deeper every day, also weakens the unity of the armed forces, indispensable for a government which holds power by force. The speech in which Banzer announced elections in July next year, was preceded by numerous criticisms and demands of immediate political amnesty for prisoners and exiles.

The opening whitout restrictions to labor union activity, the demilitarization of the mining centers and the criticisms of the continuation of negotiations with the Chilean government, which tries to impose unfaborable conditions for solving Bolivia's maritime outlet, are demand both within the country and by those in exile.

When on November 9, 1975, general Banzer dispensed with the rightwing political parties and imposed a clearly military character on his government, he announced that it would convoke elections in 1980, which are now anticipated in the middle of next year

During these two years the military government has sought to pacify the popular longing for a maritime outlet with promises, formulas and presumed solutions that the population has denounced and rejected, for being disadvantageous to the nation's economic interests.

At present the sea outlet is being utilized by the Bolivian military to defend their positions but they lack validity, and numerous national sectors demand the cancellation of the negotiations and even the breaking of relations with the Chilean junta.

As prelude to Banzer's statements, the Minister of Labor, colonel Mario Vargas, reiterated that labor union activities will only be renewed when the government has approved the new ,,labor code", which will control their functions and movements. Vargas added that ,,the labor union opening is completely excluded from political activity, with which he made it very clear that an authorization for the functioning of the political parties at present adjourned, does not imply that the prohibited labor activities would be renewed. Both the labor leaders and said organizations - added Minister Vargas - ,,would have to dedicate themselves exclusively to their posts which has nothing to do with politics".

On decreeing the illegazation or adjourning of the labor unions, these were intervened by the government, which appointed to direct them ,,workers coordinators", in charge of controlling their fuctions. At the beginning of last week the professional's federation of Bolivia demanded the definitive ending of labor union intervention and the elimination of the government coordinators.

Several of those ,,coordinators" in farm, construction and other sectors initiated several days ago a public campaign which supports Banzer's nomination as presidential candidate. The week before the newspaper ,,Presencia" revealed the project for creating a new political grouping which would have as presidential candidate general Banzer, who at the end of the year would hand over the government to the Minister of the Interior, general Juan Pereda, so as to be in a position to materiulize his election.

The report was immediately virtually confirmed by the Minister of the Interior, who recognized in a document related to this that the project was worked out in official circles. The national assembly of human rights denounced the torture techniques applied to political prisoners during the six years of military government. It gave the names of several torturers and stressed the existence of thousands of people arrested and exciled in that period, among them close to 90 journalists.

The catholic commission of ,,peace and justice" demanded an immediate "unrestricted political amnesty" and the materialization ,,without delays" of the democratization process. A similar petition was made by the Bolivian catholic hierarchy, in a message issued by the bishops conference, in which it stated the need for ,,a full and unrestricted amnesty, before the elections, which favors both those imprisoned and those detained".

The church believes that ,,the return to normality will require a careful preparation which unfortunately has not been observed and a quiet reflection over the big problems which the country faces.

The nationalist revolutionary movement of the left (MNRI' affirmed that ,,after six year of cruel repression, the electoral farge planned indicates that general Banzer will be presented as candidate for a recently integrated party". The former President Luis Adolfo Siles Salinas, who has recently made strong denounciations of Banzer's government, declared in New York that the short period of six months granted by the military will not allow an adequate political reorganization of all the intersted forces, after such a long adjournment.

MANILA — Hotel fires have taken a heavy toll of human life in 1977 and Monday's blaze in Manila has raised the figure by at least 40. This year's worst disaster hit Southgate, Kentucky, on May 28 when fire destroyed the Beverly Hills Supper Club and claimed 164 lives.

The world in a nutshell

PRETORIA — The inquest opened Monday on black activist Steve Biko and heard that the lauched at security police arrested him and then fell onto a bench, so hard that the bench broke.. The statement was the first evidence given to the hearing into Mr Biko's September death in detention, which caused worldwide outcry. Police and Justice Minister James Kruger confirmed last week that a post mortem had shown Mr Biko was suffering from brain damage. Mr Klaus von Lieres, deputy attorney general for Transvaal province, opened the hearing by reading a statement by lieutenant Alfred Oosthuizen of the security police who arrested Mr Biko and a colored (mixed race) man on August 18. He took them both to the police station.

BUENOS AIRES — The general director of the international artomic energy agency Sigvard Eklund has expressed the hope that Argentina will sign the nuclear non-proliferation treaty.

The official spoke at the end of a six day visit here.

The agency, said Eklund, does not hinge aid to the member countries on their signing the treaty. That would be illegal, he added.

The nuclear non-proliferation treaty has already been signed by 102 nations, recalled the visitor.

Eklund feels that now there are no possibilities for modifying the treaty in keeping with criticisme levelled against it to the effect that it does not favor the independent nuclear development of the developing countries.

Eklund sexpressed his approval for the transfer of nuclear technology from Argentina to Peru under a recently signed contract.

During his visit to Argentina Eklund met with President Jorge R. Videla and other top officials. He also visited the Atucha nuclear plant near Buenos Aires and centers from nulcear research.

VIENNA — Parliamentarians from the 19-nation Council of Europe have urged member states to ratify international conventions designed to prevent hijackings. A commission of the council's consultative assembly, which groups deputies from the 19 national parliaments, passed a resolution during a one-day meeting here calling for the swift endorsement of anti-hijacking treaties.

They singled out a Council of Europe convention - so afar ratified only be Austria and Swdeen - that would simplify the extradition of hijackers from one council member state to another. The commission, headed by West German deputy Lenelotte von Bothmer, is charged with informing national parliaments of the council's activities.

FRANKFURT-WEST GERMANY — Airports throughout West Germany are under a tough security clampdown and aircraft belonging to the state airline, Lufthansa, are switching their flight plans to foil a threatened attack by urban guerillas. Earlier this month the airline and two news agencies received a letter threatening attacks on three aircrafts from November 15 to avenge the deaths in jail of three Baader-Meinhof gang members.

PRETORIA — South African black leader Steve Biko was kept chained hand and foot for nearly two days in an interrogation cell, an unquest into his death was told. Security police major Harold Synman said that Mr Biko had been aggressive and uncooperative from the start of his interrogation on September 6. A police sergeant testified that the day before Mr Biko died on September 12 he found him lying naked on his cell floor glassy-eyed, frothing at the mouth and breathing rapidly.

NEW YORK — The Reader's Digest magazine, in one of the largest settlements of its kind in United States histort, has agreed to pay 1.5 million dollars to 2,600 past and present women employees in a sex discrimination suit. The company denied discrimination and a panel of experts studying company records could not agree whether there had been discrimination. But women have been assured they will get more top editorial jobs in future.

WEST BERLIN — Customs officials have uncovered the biggest cache of contraband liquor and cigarettes here for 10 years. They arrested a Congolese diplomat smuggling in tax-free cigarettes. The diplomat, who was not identified, led the officials to a cellar holding 120 bottles of foreign spirits and 1.5 million cigarettes.

BEIRUT — The Arab peace-keeping force has banned unauthorised demonstrations in Lebanon and ordered its commanders to use all means at their disposal to prevent them. In a statement broadcast over the state-run Beirut Radio, the force said there had been repeated, unlicensed demonstrations affecting the peace process in the country. ,,The Arab deterrent force command declares a ban on unlicensed mass demonstrations and popular and student marches no matter what the reason and throughout Lebanese territory in accordance with relations in force," the statement said.

THE HAGUE — A court has cleared the way for the extradition to Dublin of Irishman Gallagher, who has been on hunger strike for 27 days in a Dutch prison. A judge in the Hague district court rejected Gallagher's request to be set free rather than be sent back to Ireland to face a robbery charge.

A Justice Ministry spokesman said the 38-year-old Irishman, who now weighs only 53 kilos and has breating difficulties, would be handed over to Irish police as soon as arrangements for his transport could be made.

Wall Street

NEW YORK — Stock prices pulled back in continued heavy trading, despite constructive news on the economy. Analysts, however, weren't surprised by the decline, tracing it to profit-taking in the aftermatch of last week's explosive rally which took many investors by surprise.

"The immediate problem of the market is that it is severely overbought," said Newton Zinder, analyst with E.F. Hutton and Co Inc.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

TELL THE MEN TO BE CAREFUL. THERE'S A LOT OF FLU GOING AROUND
YES, SIR
DON'T ANYBODY COUGH OR SNEEZE ON ANYBODY

Walt Disney's DONALD DUCK ®

ALL THOSE PINS ARE YOUR EMPLOYEES ?
THAT'S RIGHT!
OH, LOOK! THERE'S A PIN ON THE FLOOR!
LET ME SEE IT!
I GUESS IT FELL OFF THE MAP!
NO, THIS PIN IS YOU!
HERE...PUT IT BACK ON THE FLOOR!

Archie ®

MOOSE, THIS IS THE THIRD TYPEWRITER WE'VE HAD TO REPAIR THIS MONTH ...
YOU SHOULD REALLY TRY TO USE A LIGHTER TOUCH !
D-UH- BUT ARCHIE-
MR. WEATHERBEE SAID IF I EXPECT TO BE A SUCCESS AT JOURNALISM, I SHOULD BE A --
HARD-HITTING REPORTER !

HENRY ® By John Liney